

ABONNEMENTS PAR ANNÉE CANADA \$ 1.00 ETATS-UNIS \$ 1.50 Payable d'avance.

LE BIEN PUBLIC

3, Rue Hart, 3 TEL. BELL 640 Casier Postal 180

La Compagnie "Le Bien Public" Editeur-Propriétaire.

EDITION HEBDOMADAIRE

Deux sous le Numéro

Les Evènements

L'Allemagne se réorganise à l'intérieur. Une révolution simulée?

Avec les Allemands, on ne sait jamais ce qui peut arriver et la défiance est toujours de mise. Ce peuple astucieux a donné la mesure de sa fourberie avant la guerre, pendant la guerre, et il semble en train de nous la donner encore après la guerre.

Sous l'étiquette de "Conseil des plénipotentiaires nationaux" un nouveau cabinet Allemand vient d'être formé. Le chef révolutionnaire de la première heure, le fameux Von Ebert, reste en place et demeure à la tête du nouveau ministère.

Si tout cela est vrai, la position de l'Allemagne ne serait pas aussi désespérée qu'on l'a dite. Un peuple assez naïve de soi pour ne pas perdre la tête en de pareilles circonstances, est un peuple qui reste fort malgré la défaite.

Il n'est pas sans à-propos de remarquer ici combien l'Allemagne use peu chez elle de sa propre médecine. Les fameuses doctrines socialistes, dont elle a empoisonné toutes les classes ouvrières d'Europe et d'Amérique, n'ont pas chez elle libre cours; la classe ouvrière allemande est la première à fourrer la beauté socialiste sous le boisseau, lorsque le salut de l'Etat gravement compromis demande autre chose que des utopies creuses et des idées dissolvantes.

Pendant que des ouvriers de France, d'Angleterre, d'Amérique et même d'ici chantaient en chœur l'Internationale, conçue et montée de toute pièce en Allemagne, et reprenaient avec amour l'antienne sociale allemande que : tous les hommes sont frères, que tous les ouvriers sont égaux, et que les frontières des peuples doivent couler, et ne plus nuire aux épanchements de la fraternité universelle, l'ouvrier allemand se disait que tout cela était bon pour les autres, mais pas pour lui.

Le socialisme allemand a perverti le monde; il a préparé la guerre et la rendue possible. Il nous semble qu'il est temps pour les ouvriers de tous les pays d'admettre enfin cette vérité. Reconnaître maintenant la perfidie allemande dans l'organisation ouvrière internationale, serait mettre l'Allemagne vaincue dans l'impossibilité de nuire, puisque ce serait tarder d'un coup la source empoisonnée de toutes les doctrines subversives qui, depuis un quart de siècle, et dans tous les pays du monde, ont fait se ruier l'un contre l'autre le capital et le travail.

La lutte des classes subsisterait sans doute à la disparition de l'internationale, mais le conflit, limité aux frontières d'un même pays, perdrait vite de son aiguë devant l'intérêt primordial de la patrie. L'exemple de l'ouvrier allemand, exemple bon celui-là, qui a toujours les yeux fixés sur l'intérêt de l'Allemagne d'abord, devrait suffire à condamner l'utopie de l'internationalisme.

Le problème des vivres au Canada Et le ravitaillement de l'Europe

La fin des hostilités devrait logiquement mettre un terme à la crise alimentaire au Canada. Le gouvernement vient fort à propos de lever la restriction dans l'emploi du blé; il nous semble que toutes les autres restrictions concernant les vivres ne devraient pas tarder à disparaître pareillement.

Le gouvernement fait appel en faveur de la surproduction. Il n'y a pas de doute que le producteur canadien comprendra assez qu'il a intérêt à fournir sa part dans l'alimentation des peuples affamés de l'Europe. Il y a là des populations amies qui attendent de nous, pour au moins un pas en avant, une large part de l'alimentation dont ils ont besoin pour ne pas mourir.

D'autre part, toute une campagne de presse a été faite en faveur des populations ennemies que l'on nous représente comme à la dernière extrémité. Les femmes allemandes se sont adressées au Président Wilson faisant appel à sa générosité pour les sauver de la famine. Le premier ministre d'Angleterre a déclaré qu'il était du devoir de tous de ne pas laisser les peuples vaincus mourir de faim. Ceci est de l'humanité, sans doute, mais nous estimons que notre réponse à ces cris de détresse doit se faire sans exagération. Nous trouverions très étrange que le contrôle des vivres soit continué au Canada, non seulement pour venir en aide aux alliés, mais aux peuples vaincus par dessus le marché.

A ce sujet la position prise par le gouvernement américain paraît la bonne. Le Secrétaire Lansing a répondu aux allemands affamés qu'ils devaient adresser leurs plaintes aux alliés réunis, et non aux américains seuls. Que les américains n'avaient pas l'intention de se poser vis-à-vis les alliés comme les intermédiaires des allemands; qu'au reste, le seul fait de cesser le blocus des pays allemands, suffisait pour permettre l'entrée en ce pays de tous les vivres dont l'Allemagne peut avoir besoin.

Un journaliste de Paris présente sous son vrai jour l'ordre imposé aux allemands, comme conditions de l'armistice, de céder aux alliés cinq mille locomotives et cent cinquante mille wagons. Les allemands déclaraient que c'était les priver d'un moyen de transport indispensable pour les sauver de la famine. Et Stéphane Lauzanne explique: Nous ne faisons rien autre chose que de reprendre aux Allemands ce qu'ils nous ont volé. Durant leur occupation en Belgique et au nord de la France, ils se sont emparés de tous nos chemins de fer, laissant nos populations mourir de faim.

En sorte que si, aujourd'hui, les Français et les Belges reprennent leurs biens volés pour sauver de la faim leurs populations exténuées, et que les allemands connaissent à leur tour la famine, c'est que les rôles sont changés.

Les dangers du Socialisme

On affirme que le gouvernement prend des mesures sérieuses pour interdire au pays toute propagande socialiste ou anarchiste. Les deux

mille policiers employés jusqu'ici à la recherche des conscrits ne seraient pas congédiés immédiatement, mais retenus pour un service de surveillance très actif.

Il n'y a pas de doute que les idées malsaines répandues trop librement parmi notre population ouvrière de ce pays, constituent un redoutable ferment d'où il peut sortir les pires choses aux moments critiques. Mais nous croyons qu'à l'heure actuelle un semblable danger n'est pas à craindre. Au reste, les agitations ouvrières socialistes, anarchistes et autres, qui se manifestent actuellement dans la Russie ensanglantée, en Autriche-Hongrie, et à un degré infiniment moindre, en Allemagne, sont plutôt comme la suite inévitable du désastre que subissent actuellement ces pays.

Il nous semble que les pays alliés qui viennent de connaître la victoire, et sont à envisager toutes ses heureuses perspectives, devront être épargnés, du moins pour un temps, du bouleversement social qui désole le centre de l'Europe. La victoire, l'abondance du travail, et la sécurité rétablie, désarment les groupes turbulents et malsains qui n'opèrent d'ordinaire que lorsque les choses de la nation vont mal. Comme tous les véritables lâches du reste.

Notre nouveau Bureau de Poste

Depuis jeudi le 14 novembre le nouvel édifice fédéral contenant à la fois le Bureau de Poste, les bureaux de la douane et de l'accise, est ouvert au public.

Ce monument d'architecture est remarquable à tous égards; le Bureau de Poste surtout, très vaste et parqueté de marbre, est vraiment beau à voir; on nous dit que nous avons là le plus beau Bureau de Poste de la Province, et nous le croyons sans peine.

Il reste à préparer les alentours de ce superbe édifice. Avec de la pelouse bien entretenue, et de larges trottoirs, notre ville des Trois-Rivières aura là une place publique dont elle pourra être très fière, et avec raison. Le gouvernement fédéral qui ne nous a pas gâtés sous ce rapport, et nous a fait attendre dix ans, mérite enfin des félicitations.

JOSEPH BARNARD.

L'école des Arts et Métiers

Nous annonçons dans un autre endroit du journal l'ouverture des écoles du soir. Nous souhaitons que comme par le passé, ces cours reçoivent encore cette année la faveur du grand nombre appelé à en bénéficier. Sous la direction de l'Ecole des Arts et Métiers, des professeurs choisis donnent sur les sujets qu'ils traitent toutes les informations nécessaires aux élèves volontaires, avides de se perfectionner.

L'utilité de ces leçons de perfectionnement pour la classe laborieuse n'est plus à être démontrée. Des exemples étonnants établissent à n'en plus douter ce qu'ont été les cours du soir pour la fortune rapide et phénoménale de simples petits employés. Des milliardaires américains, aujourd'hui à la tête d'industries puissantes, n'ont été rien autre chose au début de leur carrière que de modestes apprentis, consacrant après la journée de dur labeur, les heures du soir à apprendre gratuitement tous secrets de leur art ou métier.

Cette avidité d'apprendre, ce courage héroïque dans le travail a été pour eux le point de départ de la fortune.

Ce sont là des traits exceptionnels sans doute, mais il n'en est pas moins vrai que celui qui a le courage de s'astreindre à suivre assidûment les cours gratuits du soir, démontre une ardeur au bon travail qui est toujours récompensée dans une plus ou moins grande mesure. Se perfectionner dans son art, dans son métier, quel qu'il soit c'est travailler à faire de soi un ouvrier expert, c'est-à-dire un homme supérieur aux autres dans son métier.

Et plus aujourd'hui que jamais, la supériorité dans le travail va commander des prix rémunérateurs.

Après la Victoire

Enfoncé, Monsieur Guillaume d'Allemagne! Le cauchemar de la guerre a disparu. Aussi les jeunes gens de Sainte-Geneviève de Batiscan ont décidé de reprendre leur vie active.

Lrs organisateurs de la Saint-Jean Baptiste, fête inoubliable, se remettent à l'œuvre pour d'autres représentations. Avec cette salle spacieuse, belle, propice, que la paroisse possède, quelles récréations pourrait-on se refuser?

Toute une série de concerts, de parties de cartes, de séances dramatiques, sera donnée cet hiver. Que les amis des environs se le disent!

Pourquoi ces entreprises? Toutes pour des œuvres louables. Le repos est nécessaire à tout homme; il convient de lui donner une forme digne, c'est à ce but que servira la salle Saint Jean Baptiste.

Lundi soir, le 25 novembre, à l'occasion de la Sainte-Catherine, premier numéro. Des vives an-

mées choisies, comiques autant qu'intéressantes seront données. Il y aura du chant, de la musique, des discours et du plaisir.

Ce ne sera pas vulgaire, ce sera satisfaisant. La place est toute trouvée pour se donner de saines et réconfortantes distractions, durant les longues soirées d'hiver; c'est à la salle Saint Jean Baptiste de Sainte-Geneviève de Batiscan.

Lavérandrie à l'île Dupas

ECRIT POUR "LE BIEN PUBLIC"

Le mariage de Lavérandrie avec Anne Dandonneau, de Champlain fut célébré le 29 octobre 1712.

En 1715 le privilège de traiter des pelleteries à la Sabelle fut accordé à notre homme qui était à la fois seigneur de ce terrain en bois debout. Le père de Lavérandrie exploitait ce poste dès 1675 si je ne me trompe.

D'après ce que j'ai vu de 1634 à 1700 il est certain que les Sauvages du haut Saint-Maurice communiquaient avec des tribus fort lointaines et je pense que les premières notions du nord-ouest sont parvenues au Saint-Laurent par cette voie qui est plutôt en ligne droite qu'autrement.

En 1716 aux Trois-Rivières notre homme est parvenu d'un Sauvage et l'acte dit "Monsieur Beau-mois, enseigne". C'est la dernière fois que je rencontre ce nom.

Adrien Dandonneau et Jacques Brisset, tous deux de Champlain s'étaient fait accorder l'île Dupas pour la coloniser. La Vêrandrie alla y demeurer et c'est là que naquirent ses enfants, mais il gardait la traite de la Gabelle, car de 1713 à 1723 je constatate plusieurs fois sa présence aux Trois-Rivières. Le gouverneur M. de Vaudreuil la protégeait dans la mesure des ses moyens, et le privilège de la traite était l'un de ceux-ci. En 1726 M. de Beauharnois devint gouverneur général et le poste du lac Nipigon étant vacant, il y envoya La Vêrandrie.

On passait toujours par l'Ottawa le Nipissing, la baie Georgienne, le lac Supérieur, la grosse rivière qui mène au Nipigon. La route du Saint-Maurice était plus courte et pas plus difficile, mais il y a apparence que les bailleurs de fonds demeurèrent à Montréal, de sorte que le départ se faisait de cette place.

Le gouvernement français ne voyait dans le Canada qu'un pays de fourrures. En fait de commerce il n'entendait que la monopole. Les marchands achetaient du roi ce privilège et l'exploitaient avec leur argent. La Vêrandrie, nommé par autorité n'était que le surveillant de la conduite des gens de traite. Il devait leur associé et c'est de cette manière qu'il lui fut permis de se livrer à sa passion pour les découvertes, mais entendons-nous, la découverte des contrées où l'on pouvait se procurer des peaux

de castor, rien de plus. Le commerce toujours et uniquement. La faute de notre homme a été de trop sacrifier aux découvertes purement géographiques, ce qui lui a valu le blâme de ses associés et du gouvernement. Le roi et les marchands ne demandaient que du castor.

BENJAMIN SULTE.

La rentrée au Séminaire

La rentrée des élèves du Séminaire Saint-Joseph aura lieu le mardi 26 novembre.

Funérailles de l'abbé Jos. Paquin

Mardi dernier fut chanté à la cathédrale le service funèbre de M. l'abbé Jos. Paquin, décédé à l'hôpital le 5 de ce mois. Sa G. Mgr Cloutier assistait au trône accompagné des chanoines F. Béland, curé de Maskinongé, et J. E. Paquin de l'Évêché.

M. l'abbé Ph. Normand chanta le service, MM. D. Fréchette et Em. Trudel, agissant comme diacre et sous-diacre.

Les parents et amis de la famille François Paquin, les compagnons de classes des frères du défunt et nombre de fidèles remplissaient la nef.

Double menace sur Batiscan

Le coquet petit village de Batiscan, situé à 10 milles des Trois-Rivières, a été menacé d'une destruction par un incendie qui s'est déclaré de bonne heure ce matin, au bureau de poste occupé par M. Isola maître de poste. Le feu a pris naissance, nous dit-on, par la cheminée. Les flammes, activées par un fort vent, se sont propagées rapidement aux maisons voisines et ont consumé en peu de temps, les résidences de M. Normand, de Mlle Lacoursière et de Madame Lehouiller, détruisant complètement tout sur son passage.

On a craint pendant quelque temps que l'église ne fut brûlée et que tout le village n'y passât. On a fait mander en toute hâte les pompiers des Trois-Rivières sous la conduite du chef Berthiaume et les autorités du Pacifique ont organisé un train qui a transporté les pompiers sur les lieux du sinistre. Durant cet intervalle, des pompiers volontaires du village ont essayé, mais en vain, de circonscire les flammes.

A leur arrivée, le chef Berthiaume et ses hommes, jugeant de la gravité de la situation, ont fait mettre les pompes à l'eau et commencèrent un travail ardu, car le vent soufflait à ce moment. Ils ont réussi pourtant à éteindre l'incendie et à préserver les autres maisons. A l'heure actuelle, nous n'avons à enregistrer que quatre maisons brûlées. Chez M. Isola, maître de poste, chez M. Normand, chez Mlle Lacoursière, et chez Mme Lehouiller, ce sont des pertes totales. Des scènes pathétiques se sont produites. Les paroissiens, affolés, essayaient de sauver quelques effets précieux. Le tocsin de l'église appelait les autres paroissiens au secours. On craignait que toutes les maisons du village ne fussent détruites.

Nous avons vu des hommes accomplir de beaux actes de dévouement en attendant du secours des Trois-Rivières.

LA CRUE IRRESISTIBLE

Le village est menacé par deux fleaux, l'incendie et l'inondation. Le fleuve monte. Poussé par un grand vent, les vagues inondent la route Québec-Montréal et le chemin de macadam, un peu plus bas que l'église. La résidence du juge Le-bœuf est cernée par l'eau montante. Chez M. Marquis, on avait élevé par mesure de précaution, un mur de pierres; la force du courant a tout renversé.

A neuf heures, l'eau montait d'un pied par heure. Elle abat les poteaux de téléphone et de télégraphe. Tous les gens de la région sont dans la crainte.

Il s'est produit un éboulis sur la rive du fleuve. Les efforts pour l'enrayer sont restés vains. L'eau

continue son ascension; elle a atteint le trottoir en face des maisons de MM. Lepage et Cossette. On est obligé d'entrer par en arrière. Un peu plus bas que l'église, le macadam a été entraîné par le courant de l'inondation. Il fait un vent violent, mais le feu est maîtrisé.

Le Drapeau d'Honneur aux Trois-Rivières

Un drapeau d'honneur a été présenté par l'aviateur Vezine au nom du Gouverneur-Général du Canada à Son Honneur le Maire des Trois-Rivières, M. J.-A. Tessier, hier soir à l'hôtel de ville. Ce drapeau a été mérité par la ville, qui a souscrit un million neuf cent cinquante-cinq piastres à l'Emprunt de la Victoire. Le drapeau flottera sur la tour de l'hôtel de ville. Son Honneur le Maire Tessier prononça un discours de remerciement à Messieurs How et Boulais organisateurs de l'emprunt pour le district de Trois-Rivières.

La fanfare de l'académie De La Salle et l'Union Musicale firent les frais de musique.

La tempête aux Trois-Rivières

La ville et les environs des Trois-Rivières ont été visités lundi et mardi par une tempête comme il ne s'en est pas vu de mémoire d'homme. Les éléments semblaient déchaînés; la neige, la grêle, la pluie, tout semblait tomber en même temps. Le vent qui soufflait à une allure extraordinaire causa du dégât un peu ici et là. Encore aujourd'hui les vagues du Saint-Laurent battent en furie les quais du havre et menacent de tout briser. Le niveau de l'eau s'est élevé considérablement; mettant en danger les hangars de la Canada Steamship, ainsi que les chantiers temporaires de la Shipyard. Plusieurs alarmes ont été sonnées durant la tempête mais heureusement rien de sérieux, car avec un vent pareil, il en serait résulté une catastrophe épouvantable.

Feu Dame Veuve Octave Morin

Nous avons appris avec regret la mort de dame veuve Octave Morin, décédée aux Trois-Rivières, à l'âge de quatre-vingts ans et trois mois. Munie des sacrements de notre Mère la Sainte Eglise, elle a vu venir la mort avec calme. Puisse la Divine Providence lui accorder la récompense que lui ont méritée ses belles vertus.

Madame Morin était la mère de Mlle Philomène Morin du "Bien Public". Nous lui offrons nos plus sincères sympathies.

Feu Chs-Edouard Rivard

La mort est venue enlever, ces jours derniers, l'un de nos jeunes plus estimés de la ville. M. Charles-Edouard Rivard, fils de M. Edmond Rivard, de la rue Bonaventure.

M. Rivard n'avait que 22 ans, et tout semblait lui sourire dans la vie: santé florissante, belle position, des amis nombreux; une belle carrière s'ouvrait devant lui. Par ses belles qualités du cœur et de l'esprit, il s'était acquis l'estime et la considération générales. Mais Dieu, lui aussi, l'avait remarqué entre tous, et, sans bruit, le 30 octobre, l'appela à partager sa gloire au ciel. Baisons respectueusement la main de la divine Providence qui frappe ceux qui nous aimons et supplions sa justice de faire miséricorde à celui qui vient de nous quitter.

A M. et Madame Rivard et leur famille, nous offrons nos plus vives sympathies.

BEURRERIE A VENDRE.— Une beurrerie munie des instruments les plus perfectionnés, située dans la Banlieue des Trois-Rivières, au milieu des plus riches cultivateurs, à vendre à bonnes conditions. S'adresser au "Bien Public."

Le prix des journaux

Les éditeurs de journaux sont profondément affectés par la crise du papier et se voient réduits à augmenter le prix de leurs publications pour éviter un déficit trop évident.

Il est assez probable que le journal à un sou a fait son temps; tous les principaux journaux se vendent maintenant deux sous et plus. L'Action Catholique de Québec annonçait l'autre jour que le prix de vente passait de un à deux sous. C'est dire que l'abonnement annuel monte du double, et sera de six piastres au lieu de trois.

Notre journal "Le Bien Public" se voit contraint de suivre le mouvement général afin d'être en mesure de faire face à la situation créée par la gonflerie des fabricants de papier. L'Administration nous demande d'annoncer qu'à compter de janvier prochain, le prix d'abonnement passera de une piastre à une piastre cinquante, pour le Canada, et de \$1.50 à \$2.00 pour les abonnements aux Etats-Unis. Le journal se détaillera à trois sous l'exemplaire.

C'est-à-dire que l'abonnement au "Bien Public", malgré la hausse du prix du papier, demeure encore en deca de ce qu'il pourrait raisonnablement être. Depuis dix ans on a maintenu l'abonnement à \$1.00 alors qu'il aurait dû être de \$2.00, et que nous avons tout le temps donné à nos lecteurs un organe dont la valeur était au moins de deux piastres. Des circonstances hors de notre contrôle forcent maintenant l'administration à hausser, comme doivent le faire tous les autres journaux, le prix de notre abonnement, et nous comptons bien que nos estimables lecteurs admettront qu'il n'y a pas de notre part exagération.

Le nouveau tarif d'abonnement ne prendra effet qu'en janvier. Mais d'ici là, l'administration offre à tous l'avantage d'un abonnement au "Bien Public" à \$1.00 par année pourvu que l'abonnement soit payé d'avance d'ici au 1er janvier. Cet abonnement à ce prix de faveur peut se faire pour une période de deux ans.

DE MIEUX EN MIEUX

L'Etat a fait, avant l'Emprunt de la Victoire actuel, quatre émissions de guerre dont les obligations, de plus en plus considérables, ont trouvé un nombre de plus en plus grand de preneurs. Le petit tableau suivant accuse le progrès réalisé d'un emprunt à l'autre:

1915, montant demandé, \$50,000,000; montant souscrit, \$78,729,500; nombre des souscripteurs 24,862.

1916, montant demandé, \$100,000,000; montant souscrit, \$151,444,000; nombre de souscripteurs, 34,526.

1917, montant demandé, \$150,000,000; montant souscrit, \$200,768,000; nombre de souscripteurs, 40,800.

1918, montant demandé, \$150,000,000; montant souscrit, \$419,289,000; nombre des souscripteurs, 820,035.

L'augmentation, et de la somme souscrite et du nombre des souscripteurs, a été, on le voit, énorme. Mais cela n'empêchera l'Emprunt de la Victoire 1918 de dépasser encore le précédent: le produit en sera plus élevé et les souscripteurs seront plus nombreux.

C'est que tout le monde comprend maintenant que l'Emprunt de la Victoire—si bien nommé—servira comme les précédents, à acheter au comptant l'excédent exportable de la production canadienne, et qu'il servira aussi à maintenir au pays la prospérité économique, si nécessaire à l'heure actuelle. Tout le monde sait aussi que les obligations de la Victoire, portant un intérêt de 5.50% exempt de tout impôt fédéral, constituent sous tous rapports un placement de premier ordre.

Personne ne méconnaît l'intérêt national et son propre intérêt au point de ne pas souscrire.

COMMUNIQUÉ

Vous désirez avoir du beau en fait de chapeaux, gants, cravates bas sous-vêtements, habits? Rendez vous chez Bondy et Beaulac, coin des rues Sainte-Marie et Bonaventure.

**SANATORIUM**  
DU  
**Dr DEBLOIS**  
TROIS-RIVIÈRES, P. Q.



On y traite avec succès les maladies nerveuses et chroniques, Neurasthénie, Dyspepsie, Rhumatisme, Névralgies, affections chroniques du foie, des reins et de la vessie, Maladies des femmes et toutes les débilités générales.

Applications des méthodes scientifiques et modernes : cure d'eau, bains électriques, de vapeur, de lumière et d'air chaud, ozone, Rayons X, massage, sérum, bains d'eau minérale, etc.

20 années de succès—Deux médecins résidents—Eau minérale gratis—Capacité 100 lits.

Recommandé par les médecins comme l'endroit idéal pour se reposer et refaire sa santé. Prix très modérés.

Réduction spéciale durant la saison d'hiver

Pour renseignements et prospectus illustrés, adresser : **Dr DEBLOIS, Trois-Rivières, P. Q.**

Téléphone Bell 658 Résidence 837  
**Dr J. H. BELAND**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
2, A, RUE DES FORGES TROIS-RIVIÈRES  
(Bloc Carignan)  
Bureau ouvert tous les soirs de 7 à 8 heures.  
Dimanche par engagements.

Bureau : Tél. 763. Rés. : Tél. 266  
**Dr Eugène Bourgeois**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau ouvert tous les soirs de 7 à 8 hrs  
28 rue Des Forges, Trois-Rivières.  
Tél. 979 Bureau { 1 hr à 4 P. M.  
7 hrs à 8 P. M.

**Dr R. BEAUDRY**  
Médecin-Chirurgien  
és. 72 Ste-Julie, Trois-Rivières

**AVOCATS**  
CHARLES BOURGEOIS, B. A. LL. M.  
Avocat  
6, rue St-Joseph, Tél. 233

**JOSEPH BARNARD**  
AVOCAT  
3 rue Hart, Tel. 640  
Résidence : 17 rue St-Pierre, Tél. 434

**GEO. HENRI ROBICHON**  
Avocat  
Bureau : Edifice Banque Hochelaga, Trois-Rivières

F. N. Martel, C. R. Fernand Quesnel  
Paul Martel  
**Martel, Martel & Quesnel**  
16 Bonaventure, Tél. 61 Trois-Rivières

Téléphone Bell 1000  
Duplessis, & Langlois  
AVOCATS  
4 rue St-Joseph, Trois-Rivières

**60 YEARS' EXPERIENCE**  
**PATENTS**  
TRADE MARKS DESIGNS  
COPYRIGHTS &c.  
Any one sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDED ON FOR NO FEE. Oldest agency for securing patents. Patents taken through MUNN & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American.  
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$10 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.  
**MUNN & Co.** 361 Broadway, New York  
Branch Offices: 625 W. Washington, D. C.

**HOPITAL**  
Pour pianos et Graphophones

Il nous fait plaisir d'annoncer à notre nombreuse clientèle, que nous venons d'ouvrir un nouveau département pour accords et réparations de pianos, pianos automatiques et orgues.

Nous réparons aussi avec soin toutes les marques de Graphophones.

Nous vous garantissons satisfaction.

**C. W. LINDSAY Limitée**  
J. A. TRUDEAU, gérant  
21 rue Des Forges, Trois-Rivières

**C'est avec plaisir**

que vous rentrez dans votre maison, quand elle est meublée avec goût, et de savoir qu'elle est admirée par vos amis; vous êtes satisfait d'avoir reçu pour la valeur de votre argent; c'est ce dont nos clients se sont rendus compte par le passé. Toujours en mains les styles les plus nouveaux et des meubles d'un fini de première classe. Une visite est respectueusement sollicitée.

**Philippe Beaudoin,** JOS. GUILBERT, gérant  
169a rue Notre-Dame, Tél. 741. Trois-Rivières.

Mrs Desilets Aug. Desilets  
**DESILETS & DESILETS**  
Avocats  
25 - Rue Alexandre, - 25  
Tel. Bell 511 Trois-Rivières

François Lajoie Téléphone Bureau 825  
Léon Lajoie Résidence 22  
Cassier Postal 158  
**LAJOIE & LAJOIE**  
AVOCATS  
138 rue Notre-Dame, Trois-Rivières

U. J. Asselin Ernest L. Denoncourt  
**ASSELIN & DENONCOURT**  
ARCHITECTES  
138 rue NOTRE-DAME  
Bloc Lajoie  
Téléphone Bell 963 Trois-Rivières

**Téléphone 720**  
**JULES CARON**  
Architecte  
69 St-François-Xavier, Trois-Rivière

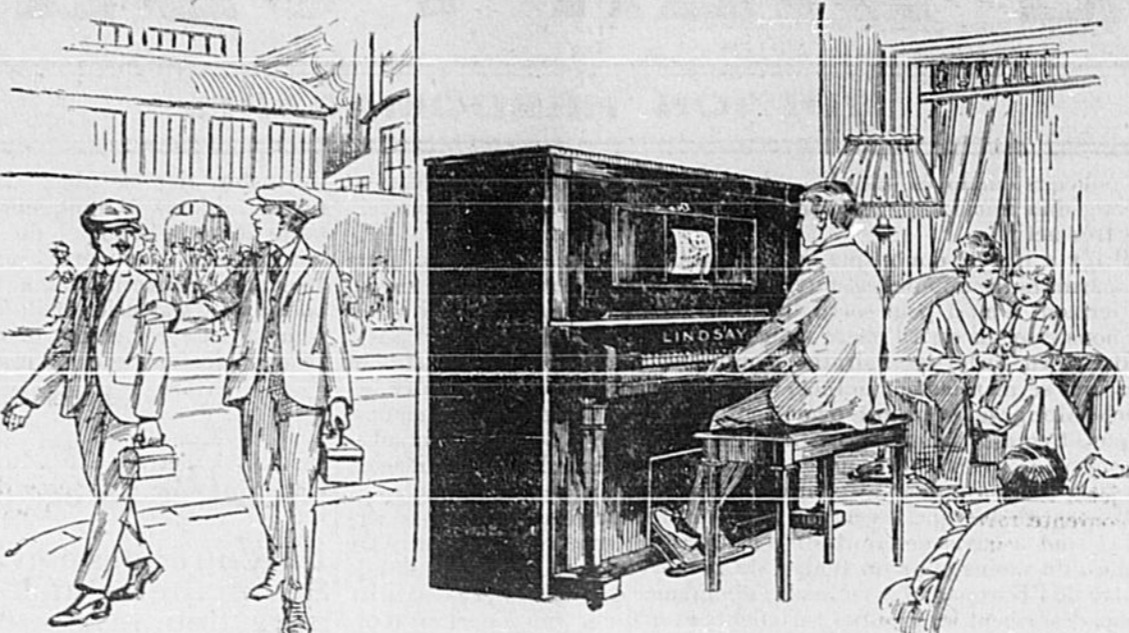
**NOTAIRES**  
J. A. TRUDEL J. E. GUILLET  
**TRUDEL & GUILLET**  
NOTAIRES  
Argent à prêter. Règlements de faillites et de successions. Examens de titres, difficultés commerciales, Collections, etc.  
Bureau : 36 rue Alexandre, Trois-Rivières  
Tél. Bell 491

Boîte de Poste 154 Tél. 235  
**J. A. LEMIRE, LL. L.**  
Notaire  
Cessionnaire des Greffes des Notaires P. O. Guillet et P. L. Hubert Assurances et Argent à Prêter  
40 Alexandre (Coin Hart) Trois-Rivières

Téléphone Bell 717  
**VICTOR ABRAN**  
NOTAIRE  
Argent à prêter, assurances, collection etc.  
28 St-Joseph, Trois-Rivières  
Bureau à La Pointe-d-Lac, tous les sa medi midi à lundi midi  
Tél. Bureau: 165 Tél. Résidence: 1065

**L. L. GONNEVILLE**  
NOTAIRE  
Argent à prêter. Règlements de faillites et de successions. Examens de titres, difficultés commerciales, Collections, etc.  
Bureau: 19 rue Alexandre (chez Tessier, Lacoursière et Fortier, avocats)  
Résidence: 130a rue Ste-Julie, Trois-Rivières.  
**A. J. O. BERGERON**  
NOTAIRE  
Successor de D. T. TRUDEL, N. P.  
Cessionnaire des greffes des Notaires Louis Guillet, Robert Trudel et Tancred Trudel.  
Ste-Geneviève de Batiscan, P. Q.

**LINDSAY'S**



**Récréation Pour le Travailleur**

TOUT travail devient pénible si le travailleur, en se reposant, ne se livre pas à quelque récréation intéressante. La musique est une source inépuisable de bonne récréation et de plaisir non seulement pour le travailleur, mais pour toute sa famille, et même pour ses amis au moyen d'un

**PIANO AUTOMATIQUE LINDSAY**

toute personne peut faire de la musique, et de la belle, et ceci sans qu'il soit nécessaire à la personne d'apprendre une seule note de musique. Quant au PIANO AUTOMATIQUE LINDSAY nous pourrions en écrire long sur sa supériorité sur tous les autres automatiques, mais nous préférons que vous veniez vous-même le voir et l'essayer. Nous sommes assurés d'avance qu'il vous plaira.

Si vous avez un vieux piano ou un harmonium nous le prendrons en échange contre l'achat d'un Piano Automatique LINDSAY. Quant à la balance du prix d'achat, l'on pourra s'arranger pour payer par versements mensuels. Venez nous voir, ou faites venir le catalogue illustre LINDSAY.

**C. W. LINDSAY, Limitée**  
LA PREMIERE MAISON DE PIANOS DU CANADA  
21 rue Des Forges, Trois-Rivières  
Autres succursales à Montréal, Ottawa, Québec, Kingston, Brockville et Belleville.  
Ouvert tous les soirs excepté le Mardi, Mercredi et Jeudi.

La Musique soutient le Moral  
Nous recevons des rouleaux de musique pour pianos automatiques tous les mois. Avez-vous vu les nouveaux rouleaux avec paroles? Prix variant à partir de 50c en montant

**Pour les petits de chez nous**

PETIT QUESTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE.

1. De quelle nationalité êtes-vous? Je suis Canadien français.
2. Quelle est votre langue maternelle? C'est la langue française.
3. Que pensez-vous de cette langue? Je pense que c'est la plus belle des langues modernes.
4. Depuis combien de temps le français est-il parlé chez nous? Depuis que nos pères venus de France découvrirent le Canada.
5. Les premiers défricheurs, les premiers travailleurs du Canada parlaient-ils français ou anglais? Ils parlaient français.
6. Les premiers missionnaires, les premiers martyrs du Canada parlaient-ils français ou anglais? Ils parlaient français.
7. Les premières institutrices, les premières hospitalières du Canada parlaient-elles français ou anglais? Elles parlaient français.
8. Quelle langue parlait le premier évêque du Canada? La langue française.
9. Quelle langue parlaient les premiers explorateurs, les premiers civilisateurs de l'ouest canadien? La langue française.
10. Pourriez-vous faire connaître quelques grands noms tirés de l'histoire des temps héroïques? Champlain, Laval, Talon, Frontenac, Marquette, Marie de l'Incarnation, Marguerite Bourgeoise, Jeanne Mance, Brebeuf, Dollard des Ormeaux, Maisonneuve.
11. Est-ce tout? Je pourrais en nommer beaucoup d'autres, car nos pères furent tous des héros; mais ce serait trop long.
12. En quelle année notre pays passa-t-il sous la domination anglaise? C'est en 1763 que la Canada fut cédé définitivement à l'Angleterre, par le traité de Paris.
13. Quelle langue parlaient les

sauveurs du drapeau britannique au Canada en 1775 et en 1813? La langue française.

14. Dans le traité de Paris est-ce qu'on écrit que l'usage du français serait permis au Canada? Non, parce que le roi de France et ses représentants ne supposèrent pas que des gens civilisés pourraient s'aviser un jour de faire disparaître la langue française chez nous.

15. Le roi de France et ses représentants eurent-ils tort de compter sur le sens commun et la justice des peuples civilisés? On pourrait le penser, puisque dès les premières années qui suivirent la Cession, le français fut persécuté; en 1792, des Anglais proposèrent même l'abolition du français au parlement et dans tout le Canada.

16. Cette proposition fut-elle acceptée? Non, parce que nos pères avaient du cœur et de l'honneur.

17. Est-ce que de nouvelles tentatives furent faites pour interdire l'usage du français au Canada? Oui, en 1840. Une loi défendait formellement de parler français au parlement.

18. Et nos pères intimidés ne parlèrent plus français, je suppose? Nos pères n'étaient pas des peureux; ils parlèrent français, malgré la loi.

19. Pourriez-vous faire connaître le nom d'un champion de la langue française sous l'Union de 1840? Hippolyte La Fontaine.

20. Vous souvenez-vous de ce qu'il dit au parlement, au début de la session de 1842? Je m'en souviens un peu. M. La Fontaine répondait à M. Dunn qui lui demandait de parler en anglais.

"L'honorable membre, qu'on nous a souvent représenté comme ami de la population française, a-t-il oublié que j'appartiens à cette origine si horriblement maltraitée par l'acte d'Union? Si c'était le cas, je le regretterais beaucoup. Il me demande de prononcer dans une autre langue que ma langue ma-

ternelle, le premier discours que j'ai à prononcer dans cette chambre! Je me défie de mes forces à parler la langue anglaise. Mais je dois informer l'honorable membre, les autres honorables membres et le public du sentiment de justice duquel je me crains pas d'en appeler que quand même la connaissance de la langue anglaise me serait aussi familière que celle de la langue française je n'en ferais pas moins mon premier discours dans la langue de mes compatriotes canadiens-français, ne fût-ce que pour protester solennellement contre cette cruelle injustice de cette partie de l'acte d'Union qui tend à proscrire la langue maternelle d'une moitié de la population du Canada. Je le dois à mes compatriotes, je le dois à moi-même."

21. La loi injuste de 1840 relativement à la langue française fut-elle supprimée? Elle fut supprimée. Après quelques années l'Angleterre reconnut officiellement les droits du français.

22. Pouvez-vous donner les noms de quelques apôtres de la langue française avant la Confédération? Papineau, Bédard, Morin, La Fontaine.

23. Les droits sacrés du français furent-ils conservés par la Confédération de 1867? Depuis 1867 la langue française et la langue anglaise sont les deux langues officielles du pays.

24. Le français est donc chez lui dans toute la Confédération canadienne? Il est chez lui, malgré des lois injustes, malgré les cris de rage d'une bande de fanatiques.

25. Viendra-t-il un temps où le français cessera d'être parlé au Canada, comme le prétendent les fanatiques et les découragés? Non, jamais!

26. Que faut-il penser des Canadiens français qui se servent de l'anglais sans nécessité au téléphone, en chemin de fer, dans les relations commerciales, jusque dans la famille? Je crois que ces compatriotes nous font beaucoup de mal.

**PETITES ANNONCES**  
Tarif des petites annonces : 25 sous pour trente mots, 1 sou additionnel pour chaque mot en plus.  
Strictement payable d'avance.

**Patates, - Fruits, - Légumes**  
Je viens de recevoir un char de patates, de fruits et de légumes, le tout de première qualité. Un prix spécial sera fait aux commerçants de la ville et de la campagne.  
**Edmond Lafontaine,**  
coin des rues St-Olivier et Plaisance, Trois-Rivières.

**A vendre** Manufacture de Portes et Chassis, machineries et outillage des plus modernes, 3 moteurs électriques, engin 100 forces, 35,000 pieds de terrain, à proximité du chemin de fer. Une des meilleures installations entre Montréal et Québec. Chance exceptionnelle.  
S'adresser à : Henri Bisson, Comptable et Liquidateur, Edifice Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières.  
j.n.o.-28-2

**A vendre** Manufacture d'Eaux-Ceuses, etc., bâtisse à 2 étages avec cave en ciment, machineries et outillage complet, élévateur Otis-Fenson, moteur électrique, etc. Cette bâtisse peut également servir d'entrepôt.  
S'adresser à : Henri Bisson, Comptable et Liquidateur, Edifice Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières.  
j.n.o.-28-2

**A Vendre** Plusieurs propriétés dont le revenu représente plus de 10% du prix de vente, situées dans le centre de la ville. Placement sûr et avantageux pour un prompt acheteur.  
S'adresser à : Henri Bisson, Comptable et Liquidateur, Edifice Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières.  
j.n.o.-28-2

**Trouvé** Un bicyclette a été trouvé dans une cour, le propriétaire pourra le réclamer au No 20 rue Haut-Boc, en donnant la description du bicyclette et en payant les frais d'annonce. Si non réclamé dans quatre semaines, je m'en servirai comme ma propriété. Trois-Rivières 21 novembre 1918.

**Harmonium-occasion** Nous avons un certain nombre d'harmoniums de marques bien connues, que nous avons réparés et mis en parfait état; et que nous vendrons à de bas prix exceptionnels à partir de \$50.00 à des conditions aussi faciles que 75c par semaine. Venez les voir avant d'acheter votre harmonium. C. W. LINDSAY LIMITEE, 21 rue Des Forges, Trois-Rivières.

**Piano pour commençants** Petit piano "carré" fait à Montréal, entièrement réparé, son doux, caisse en palissandre magnifiquement finie, une occasion à \$50.00. Conditions faciles \$5.00 comptant et \$4.00 par mois. C. W. LINDSAY LIMITEE, 21 rue Des Forges, Trois-Rivières.

**Timbres à vendre :** Timbres, 100 de tous pays 10c—20 différents d'Australie, Egypte, Cuba, Angleterre, etc., 10c.—15 de la Chine et du Japon, 5c.—30 autres Angleterre, Egypte, Chine, Japon, Chili, etc., 1c.—S'adresser : Falconio Boucher, 137 Bonaventure, Trois-Rivières. Téléphone 1043.

**Piano-occasion** Très beau piano droit de la marque "New England Piano Co." en très bon ordre, 7 1-3 octaves, et très belle caisse. Conditions faciles, \$40.00 comptant. Balance à 46.00 par mois. C. W. LINDSAY LIMITEE, 21 rue Des Forges, Trois-Rivières.

**Piano Weber** Magnifique caisse en acajou, cadre tout en fer massif, touches en ivoire et en ébène, 7 1-3 octaves n'a été en usage que durant très peu de temps; à l'apparence et joue comme un instrument neuf. Seulement \$250.00. Conditions faciles \$10.00 comptant et \$7.00 par mois. C. W. LINDSAY LIMITEE, 21 rue Des Forges, Trois-Rivières.

**BOUTELLES ! BOUTELLES !**  
Peu importe la sorte de bouteilles que vous ayez, téléphonez-nous ou venez nous voir, ou écrivez. Nous payons les plus hauts prix.  
THREE STAR BOTTLING WORKS,  
127a rue Bonaventure,  
Téléphone 60, discipline  
21-11 Im.

**ATTENTION**  
**EXCURSION EN FLORIDE DURANT LES MOIS DE NOVEMBRE, DECEMBRE ET JANVIER**

"LES JARDINS DE FLORIDE" à Tampa offrent aux touristes un lieu de repos idéal.

Les eaux chaudes du GOLF STREAM roulent à leurs pieds et permettent tous les jours le bain de mer même aux plus frileux.

Pension de première classe \$7.00 par semaine.

Pour informations, s'adresser à  
**ARTHUR SPENARD**  
42 rue Saint-Pierre, Les Trois-Rivières

**La Paix est Enfin Venue**

**FINIES** toutes les souffrances, toutes les angoisses, les craintes pour la vie du lendemain ! Regardons l'avenir avec confiance. Revêtons nos plus beaux habits pour fêter la victoire de nos armées.

Chez nous, mesdames et messieurs vous trouverez ce qu'il y a de mieux dans les ETOFFES les plus CHOISIES, ETOFFES à MANTEAUX SEALETTE à la verge à partir de \$6.00 à \$20.00 sans compter que notre rayon de fourrures est des plus garnis.

Venez voir nos derniers cahiers de mode "Pictorial"

Notre magasin est ouvert du matin au soir

**ADOLPHE FUGERE**  
MARCHAND DE NOUVEAUTES  
138, rue Notre-Dame

**Guérissez ce Rhume Ne prenez pas la grippe**

Vous savez avec quelle rapidité les tablettes Zutoo guérissent les maux de tête et arrêtent les rhumes—combien vivement elles calment la fièvre. Venez-en dès la première douleur ou premier frisson—premier symptôme d'un rhume.

Vous prévendez ainsi la grippe. Si vous en êtes atteint, il n'y a rien de mieux pour la douleur et la fièvre.

**Prenez Zutoo**

27. La langue française a-t-elle encore chez nous des défenseurs héroïques? Oui.

28. Pouvez-vous m'indiquer quelques uns de ces défenseurs? Les enfants canadiens-français de l'Ontario, leurs institutrices et leurs mères.

29. Aimez-vous toujours la langue française? Je veux aimer toujours la langue française, la sauvegarde de ma foi; et pour la défendre je serai prêt à tous les sacrifices.

30. Que demandez-vous au bon Dieu pour elle? Je demande qu'elle continue de répandre la vérité et la charité dans le monde; qu'elle soit toujours l'orgueil de ma race.

CANADIEN

### Chez Cyrille Rouette

Les meilleures marques dans les chaussures

**TIL SLATER SHOES**

POUR LA SAISON D'ETE

NOS MARQUES DE CHAUSSURES "Slaters", "Kingsbury", "Astoria"

N'ont pas besoin d'être annoncées, elles se recommandent d'elles-mêmes. L'honorabilité de notre maison est votre propre garantie.

SPECIALITE: Bottines à talons bas pour dames. Chaussures avec semelles en "Néolin."

**Cyrille Rouette, 187 rue Notre-Dame**  
Téléphone 82 Trois-Rivières

## AUX CULTIVATEURS!

LISEZ BIEN CECI

Nous achetons la crème provenant des petits centrifuges, et nous payons les plus hauts prix du marché. Ecrivez-nous dès cette semaine pour connaître nos conditions.

### LA CRÈMERIE DES TROIS-RIVIÈRES

TELEPHONE 308. 29, Rue ST-GEORGES.  
TROIS-RIVIÈRES.

Téléphone Bell 331

### Teinturerie Gonthier

GEORGE MOREL, prop.

NETTOYAGE, TEINTURE, REPASSAGE et REPARATION

Visitez vos garde-robes et envoyez à la teinturerie ce qui est fatigué et défranchi. Faites du neuf avec du vieux.

P. S. Pressage d'habits et de costumes à la vapeur: 50 sous.

230, rue Notre-Dame, Trois-Rivières

Téléphone Bell 419 Electricien Diplôme

## Jean B. Badeaux

ELECTRICIEN

Installation de système d'éclairage, chauffage moteurs, etc. Tous mes ouvrages ne sont payables qu'après l'inspection de la The C. F. U. A.

Réparations faites avec le plus grand soin.

Satisfaction garantie. Bas prix.

Toujours en magasin toutes les fournitures électrique de première classe.

471 - ST-MAURICE - 471  
TROIS-RIVIÈRES.

SPECIALITE: Nettoyage et remise à neuf des garnitures électrique.

## Banque d'Hochelega

BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL, Quc.

Succursales ou correspondants dans toutes les parties du Canada

CAPITAL PAYE . . . . . \$ 4,000,000.00  
FONDS DE RESERVE . . . . . 3,700,000.00  
ACTIF au delà de . . . . . 34,000,000.00

Bureau de Direction:  
J. A. VAILLANCOURT, Ecr. Prés., ALPHONSE TURCOTTE, Ecr.  
HON. F. L. BEIQUÉ, Vice-Président, E. H. LEMAY, Ecr.  
HON. J. M. WILSON A. A. LAROCQUE, Ecr.  
A. W. BONNER, Ecr.

Opérations de banque en général:  
Attention spéciale portée aux affaires par correspondance. DEPARTEMENT D'EPARGNE: Des dépôts à partir d'un dollar sont acceptés et peuvent être retirés à volonté. L'intérêt sur ces dépôts est calculé au plus haut taux courant et payé deux fois l'an. Département spécial pour dames. Traités et mandats d'argent émis et négociables partout. COMPARTIMENTS DE SURETE A LOUER: Grande commodité pour la sûreté des valeurs.

Succursales aux Trois-Rivières  
RUE DES FORGES, Maurice Marcotte, gérant.  
(Quartier Notre-Dame) rue Champfour J. Arthur Marchand, gérant

Impressions de luxe à la Cie "Le Bien Public", venez nous voir. 3 rue Hart.

### Courriers

#### SAINTE-FLORE

Vendredi 8 novembre s'éteignait doucement dans le Seigneur M. Frédéric Paquin. Le défunt était âgé de 65 ans. La sépulture eut lieu le 11 novembre au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Les porteurs étaient MM. O. Ricard, Edmond Bourassa, Joseph Paquin, Hormisdas Bourassa. Portait la croix M. Jos. Paquin, garçon du défunt. A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mercredi le 13 novembre inhumée en cette paroisse Mme Jean B. Houle née Caroline Villeneuve âgée de 92 ans. Une assistance nombreuse de parents et d'amis sont venus rendre des derniers devoirs de la charité chrétienne à la défunte qui faisait partie du Tiers-Ordre.

Porteurs: MM. Louis Houle, Joseph Houle, Sévère Houle, garçons de la défunte, Alfred Gélinas son gendre. Les rubans Mmes Louis Houle, Jos. Houle, Adélaïde Houle, Alfred Gélinas. Portait la Croix Mme Vivier Houle. A la famille éplorée nos meilleures sympathies.

#### HEROUXVILLE

La mort qui moissonnait partout semblait nous privilégier. Mais la semaine dernière, sa faux impitoyable s'est abattue sur trois de nos braves familles.

Le jour de la Toussaint, M. Léopold Duchemin, époux de dame Honorat Gauthier s'endormait paisiblement, muni de tous les secours de la Religion, après quelques jours de maladie, à l'Hôpital de Shawinigan.

Sa sépulture eut lieu à Shawinigan le 1er novembre après-midi, et son service des plus solennels fut chanté en notre église paroissiale lundi, le 4 à huit heures, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, venus rendre un dernier témoignage d'estime au regretté défunt.

Il laisse pour le pleurer son épouse, cinq enfants en bas âge, son père et sa mère adoptive, cinq frères et cinq sœurs que nous prions d'agréer nos plus cordiales sympathies.

Samedi, 2 novembre la pneumonie suite de la grippe, faisait encore deux autres victimes.

M. Alphonse Trudel, époux de feu Olive Bédard, âgée de 44 ans, après la réception des derniers sacrements, parfaitement résigné à la Sainte Volonté de Dieu, quittait cette terre pour aller recevoir là-haut, la récompense du Juste.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial le 2 novembre après-midi et un service solennel fut chanté pour le repos de son âme, mardi 5 novembre, à 8 huit heures.

Une foule nombreuse de parents et d'amis y assistaient. Il laisse pour déplorer sa perte irréparable, une petite fille, déjà privée des tendresses maternelles, sa mère, un frère que nous prions d'agréer nos plus sincères condoléances. Le même jour expirait doucement, dans des sentiments de prédestination Charles Bordeleau, âgé de 21 ans, fils de Alfred Bordeleau et de feu Philomène Gervais.

Soldat appelé sous les armes, il fit généreusement le sacrifice de sa vie se disant heureux de mourir secouru par l'Eglise et entouré de toute sa famille. Aussi reconnaissons-nous là le doigt de Dieu.

Doué d'une santé robuste et d'un caractère l'avenir semblait lui sourire, mais Dieu dont les décrets sont insondables avait trouvé son âme mûre pour le ciel.

Parents éplorés, consolez-vous,

## AVIS

### Loi du Service Militaire, 1917

#### EMPLOI D'HOMMES EN CONTRAVENTION AVEC LA LOI DU SERVICE MILITAIRE.

Les règlements suivants, récemment approuvés par le Gouverneur Général en Conseil, imposent à chaque patron l'obligation sévère de S'ASSURER QUE CHACUN DE SES EMPLOYÉS D'ÂGE ET DE CONDITION MILITAIRES A EN SA POSSESSION LES DOCUMENTS PROUVANT QU'IL EST EN TOUS POINTS EN RÉGLE AVEC LA LOI DU SERVICE MILITAIRE.

Un patron qui est accusé d'avoir à son service un insoumis doit être en mesure de prouver QU'IL A EXAMINÉ, lorsque l'employé en question est entré à son service, LES DOCUMENTS RELATIFS AU SERVICE MILITAIRE ÉMIS PAR LE REGISTRAIRE OU LES AUTORITÉS MILITAIRES et qu'il a été établi d'une manière raisonnable et à sa satisfaction que l'homme était en règle avec la Loi du Service militaire. Il doit être clairement entendu que les Certificats d'Enregistrement national, émis le 22 juin 1918, lors de l'enregistrement général, ne définissent en aucune manière la position d'un homme vis-à-vis de la Loi du Service militaire.

#### RÈGLEMENTS.

106.—Toute personne qui emploie ou garde à son service un homme qui a déserté, ou est absent sans permission de la Force Expéditionnaire Canadienne, ou en contravention avec quelque obligation, ordre de rapport ou tout autre relatif au service militaire que lui imposent la Loi ou les Règlements, ou toute proclamation s'y rapportant, sera coupable d'une offense susceptible d'être punie sur conviction sommaire d'un emprisonnement n'excédant pas six mois ou d'une amende de pas moins de Cent Dollars et pas plus de Cinq Cents Dollars, ou de cet emprisonnement et de cette amende, à moins que cette personne ne prouve qu'après enquête LES PAPIERS RELATIFS AU SERVICE MILITAIRE ÉMIS PAR LE REGISTRAIRE OU LES AUTORITÉS MILITAIRES À L'HOMME AINSI EMPLOYÉ OU RETENU À SON SERVICE ONT ÉTÉS OUBLIÉS ET EXAMINÉS, et qu'il a été établi à sa satisfaction, après cette enquête, que l'homme n'était pas un déserteur, ou n'était pas absent sans permission du service militaire, ou en contravention avec aucune des obligations ou exigences ci-dessus mentionnées.

106 A.—Toute personne QUI REÇÈLE, OU CACHE, OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE AIDE UN HOMME QUI A DÉSERTE, OU EST ABSENT SANS PERMISSION DE LA FORCE EXPÉDITIONNAIRE CANADIENNE, ou est en contravention avec quelque obligation, ordre de rapport ou tout autre relatif au service militaire que lui imposent la Loi ou les Règlements, ou toute autre proclamation s'y rapportant, sera coupable d'une offense susceptible d'être punie sur conviction sommaire d'un emprisonnement n'excédant pas six mois ou d'une amende de pas moins de Cent Dollars et pas plus de Cinq Cents Dollars, ou de cet emprisonnement et de cette amende, à moins que cette personne ne prouve qu'elle ne savait pas et qu'elle n'avait aucune raison de croire que l'homme qu'elle recevait, ou cachait, ou aidait était un déserteur, ou était absent des forces sans permission, ou qu'il était en contravention avec les obligations ou exigences ci-dessus mentionnées.

BUREAU DU SERVICE MILITAIRE.

"Fraîche comme une neuve, ma chère— et je l'ai lavée moi-même"

"C'est ma vieille georgette—une autre bataille avec la laveuse et je crois qu'elle aurait tombé en pièces. Or, comme il nous faut tous faire servir notre vieux linge et mettre notre argent de côté pour les Bons de la Victoire, il m'est tout naturellement venu à l'idée de la laver moi-même à l'aide du Sunlight. Ou plutôt—j'ai laissé faire le Sunlight, car avec lui pas besoin de frotter—il s'agit tout simplement de savonner et de rincer. Et voyez—comme elle belle! Aussi fraîche qu'une neuve, n'est-ce pas? J'en suis ravie."

## Savon Sunlight

La pureté du Sunlight est telle qu'il ne fera changer ni décolorer aucun article lavable—il ne contient absolument aucun remplissage ni adjuvant—c'est le savon le plus économique qu'on puisse se procurer pour le prix. C'est tout du savon.

LEVER BROTHERS LIMITED, TORONTO

car si votre Charles bien-aimé vous a quittés, c'est pour glorifier, la haut le Dieu qu'il a tant aimé et servi ici-bas.

La mort vient encore de ravir à l'affection des siens, Richard Bordeleau âgé de 10 mois, enfant de Alfred Bordeleau et de Résina Gervais.

Nous prions la famille en deuil de bien vouloir agréer l'expression de nos meilleures sympathies.

Nous sympathisons aussi de tout cœur au deuil de M. Gustave Duchesne éprouvé par la mort de son frère M. J. Duchesne et sa sœur Céline, dame Henri Beaudoin tous deux de Montréal.

BAPTEME.—Marie-Ange Lucille baptisée le 1er novembre, enfant de M. Richard Rocheleau et de dame Auréa Richard. Parrain et marraine M. et Mme Donat Rocheleau. Dame Lucinda Toupin, oncle et tante de l'enfant.

Les fêtes de la Toussaint et de

la Commémoration des Morts ont cette année, revêtu un cachet particulier au milieu des angoisses du moment. Ceux qui eurent le bonheur d'assister aux offices se firent un devoir de présenter à Dieu de ferventes supplices pour le soulagement des affligés et des défunts.

Les communions, les aumônes et les visites pour les âmes du Purgatoire furent plus nombreuses. Puisse Dieu, les avoir pour agréables.

Allez chez Albert Gélinas pour vos pardessus d'automne

### VITRINES (Show-Case)

de toutes sortes, neuf et de seconde main, en vente chez

## Nap. E. Godin

Négociant en gros

12, Rue Des Forges, Trois-Rivières

SPECIALITE:—Tabacs, Pipes Cigares, Biscuits, Sucrieries Chocolats, Jouets, Poupées et Articles de fantaisie.

### NOUVEL HORAIRE

En vigueur le 29 septembre 1918

A partir du 29 septembre les trains du C. P. R. laisseront les Trois-Rivières comme suit:

Trains pour Montréal	
Jours de semaine	3.05 et 9.45 a. m.
Tour les jours	3.40 p. m.
Trains pour Québec	
Jours de semaine	3.52 a. m.
Jours de semaine	7.00 a. m.
Jours de semaine	12.25 p. m.
Jours de semaine	8.10 p. m.
Le dimanche	5.00 p. m.
Trains pour Grand'Mère	
Jours de semaine	6.15 a. m.
Jours de semaine	12.30 p. m.
Jours de semaine	8.15 p. m.
Le dimanche	5.15 p. m.
Trains pour Grandes Piles	
Jours de semaine	4.30 p. m.

Pour plus d'informations, adressez-vous au bureau des billets en ville ou à la Station.

D. CHENEVERT,  
Agent des billets pour la ville.  
Tél. 1038 ou 1039. 178 Notre-Dame

## RHUMATISME

L'Elixir Anti-Rhumatique du Docteur COMTOIS. Prix \$2.50 la bouteille.

Seul dépositaire aux Trois-Rivières: PHARMACIE NORMAND.

### Pharmacie Normand - Seul agent

### Vous avez besoin d'un Tonique

Sans doute que vous présentez l'un, si non tous ces symptômes

"Lassitude, manque d'appétit"

Prenez notre Sirop Composé Rexall aux Hypophosphites \$1.00 la bouteille.

Agent exclusif pour les remèdes **Rexall** et chocolats LIGGETTS

## LA PHARMACIE WILLIAMS

20 Rue Hart, Tel. No 1 Trois-Rivières

### Les plus nouveaux records Pathé et Columbia

On peut toujours les trouver aux Salons du Phonographe de C. W. Lindsay. Une collection d'environ 5,000 records, comprenant presque toute la musique de phonographe que l'on puisse avoir pour les marques de machines que nous vendons, offrant sûrement un grand choix de sélections. Peu importe le genre de musique que vous préférez, vous la trouverez sûrement ici.

## C. W. LINDSAY Limitée

J. A. TRUDEAU, gérant  
21 rue Des Forges, Trois-Rivières

# La gomme WRIGLEY



Est bonne pour les dents, l'haleine, l'appétit, la digestion.

Hermétiquement cachetée — se conserve bien

—J'en voudrais, grandpère.

—Si tu veux attendre un peu, petit Jean, tu en auras pour plus longtemps à la savourer!

—Que dis-tu là? Cela est bien inutile avec la

**WRIGLEY**

parce que sa saveur dure longtemps!

Mâchez - en après chaque repas



FAITE AU CANADA

demande le respect. C'est de la tradition beaucoup plus importante et beaucoup plus précieuse pour la race canadienne française, d'avoir comme représentant du roi, à Québec, un homme de notre race et de notre langue.

Sans doute, Sir Charles Fitzpatrick vient de Québec, ce sont les Canadiens français qui l'ont porté aux honneurs les plus élevés dans le pays, mais Sir Charles Fitzpatrick, n'en reste pas moins, pour les Canadiens-français un étranger; un étranger qui a reçu un traitement de faveur un étranger qui a été souvent préféré à un patriote, mais un étranger tout de même, incapable de représenter la race canadienne française dans la fonction la plus importante qu'il soit donné à un homme d'occuper dans la province de Québec.

Il est possible qu'un homme se débarrasse de ses idées politiques, il est possible qu'il accepte un autre credo, il se peut même qu'il revête un grand nombre de caractéristiques extérieures d'une race étrangère, mais, quand on est irlandais, c'est pour la vie, et Sir Charles Fitzpatrick n'est pas une exception à cette règle.

Il est très inconvenant, nous l'admettons, de parler du successeur de Sir P.-E. Leblanc, pendant que son corps est encore exposé en chapelle ardente; mais, toute protestation, pour avoir quelque effet, doit se faire avant le fait accompli, et si l'on en croit les rumeurs, contre toutes convenances imaginables, les choses sont avancées pour que le nouveau lieutenant-gouverneur soit nommé assez tôt pour aller assister aux funérailles de son prédécesseur.

La carrière politique de Sir Charles Fitzpatrick a été brillante, grâce à la générosité et au bon vouloir des Canadiens français. C'est un faible chez nous d'avoir un amour exagéré pour ces étrangers à notre race. Aussi, à l'heure actuelle, tous les députés irlandais que nous avons à la chambre des Communes, sont élus par le vote Canadien français. Il n'est donc pas surprenant que Sir Charles Fitzpatrick aspire à incarner en sa personne, toute la province de Québec.

Est-ce à dire que la population de Québec soit favorable à cette incarnation? Il n'y a dans la province-mère, 1,605,339 Canadiens-Français, 153,295 anglais, 103,147 Irlandais, 58,555 Écossais, et quelque 60,000 citoyens de diverses nationalités.

Ce n'est donc pas par le nombre de ses compatriotes que Sir Charles Fitzpatrick a droit à ce poste d'honneur. Ce n'est pas non plus, parce qu'il est du parti politique qui doit donner cette position. Serait-ce pour certains services rendus, mais restés cachés? Serait-ce le besoin absolu d'un changement chez le juge en Chef de la Cour Suprême?

Nous l'ignorons. Toutefois, il est fortement question que c'est le candidat qui a le plus de chances d'arriver. Cela porterait certaines gens à croire que la race française au Canada ne contient pas de personnages assez marquants pour occuper ce poste avec honneur. Sans doute, cette question ne nous regarde qu'indirectement. Nous n'avons pas mission de choisir le lieutenant-gouverneur de la province de Québec. Mais, nous faisons partie de la grande famille française du Canada. Tout ce qui touche notre mère nous touche aussi. Il est donc tout naturel que nous soyons émus de cette rumeur qui prend de plus en plus un caractère officiel.

Si le gouvernement voulait se donner la peine de jeter les yeux sur la race française, il trouverait sans peine, même parmi ses amis les plus dévoués et il ne sont pas nombreux, des personnes qui ont toutes les qualifications nécessaires pour succéder à Sir P.-E. Leblanc. Ils auraient, en plus, l'avantage de représenter véritablement la race sur laquelle ils seraient appelés à régner.

La chose n'est pas encore faite, cependant. Il est certain que le gouvernement, avant de régler cette question importante, prêtera l'oreille aux mouvements d'opinion dans la province de Québec. Les Canadiens français désirent-ils pousser l'abnégation jusqu'à vouloir à leur tête un lieutenant-gouverneur irlandais, quand ils n'ont jamais pu obtenir, pour leurs candidats le vote des représentants de cette race.

J.-ALBERT FOISY.

Telephone 456  
**Arthur Spenard,**  
COURTIER  
Assurances, Immeubles et Débitures  
42 rue St-Pierre, Trois-Rivières  
En face du Monument du Sacré-Coeur

## STRATEGIE MODERNE

Toute existence est une école stratégique—un jeu de guerre contre les germes et les prédispositions qui, à moins d'être combattus victorieusement, affaiblissent le système et invitent la maladie. La stratégie sanitaire moderne prescrit l'usage de

## L'EMULSION SCOTT

comme moyen sûr de vaincre les ennemis de la force. L'Emulsion de Scott est l'alliée de la Nature, ses riches propriétés tonifiantes et reconstituantes sont connues de millions de gens qui en sont satisfaits. Refaites votre vigueur avec les qualités nutritives de l'Emulsion de Scott.

Scott & Bowne, Toronto, Ont.

## VARIA

### UNE LEÇON.

La paix s'en vient et la grippe s'en va. Voilà certes qui ne mécontentera personne. Si Dieu daigne enfin lever les terribles châtements qui ont pesé si implacablement sur nous il ne faudra pas oublier de lui en rendre grâce et surtout faire notre profit de la leçon qu'il nous a donnée. On ne vit pas impunément comme si Dieu n'existait pas. Et si l'épreuve actuelle ne nous a pas purifiés et rendus meilleurs nous lui aurons fait manquer son but et tout sera à recommencer.

### FOCH.

Le maître de l'heure actuelle est un franc catholique. Depuis des années en France et ailleurs on s'était s'agit plus à écarter systématiquement de tout pouvoir ceux qui avaient l'étroitesse d'esprit d'appartenir au catholicisme. Et aujourd'hui à l'heure la plus critique c'est un catholique qui sauve l'Europe. Et pas un catholique quelconque! Foch est un croyant sincère, convaincu qui vit sa foi sans le moindre respect humain. On l'a vu souvent au plus fort de la lutte aller se recueillir et prier des heures durant dans une humble chapelle de campagne. On a une belle prière de lui, prière qui a été distribuée aux soldats et ses fréquents appels à la prière des petits sont connus de tous. Tout dernièrement à des journalistes venus pour le féliciter il disait: "ce n'est pas à moi, mais à Dieu que vous devez rendre grâce, c'est Lui qui est l'auteur de notre victoire."

C'est cet homme qui a sauvé l'Europe! La leçon va-t-elle suffire pour museler la meute des sectaires et des impies qui ont crié sur tous les tons que le catholicisme rétrécit l'esprit et paralyse l'intelligence?

### LA GRIPPE.

Apparemment la grippe nous a laissés. Puisse son départ être définitif! Il y a beaucoup de gens qui prennent encore beaucoup de précautions. On a signalé ces derniers temps un retour du fléau en Europe et un journal faisait remarquer que c'est précisément une caractéristique de cette désagréable maladie que son retour après quelques mois, alors qu'elle se manifeste de façon aussi violente qu'auparavant. Il convient donc d'être très prudent et de se prémunir contre un nouvel assaut possible du mal dont nous avons déjà trop souffert.

### JUSQU'À QUAND.

Nézime continue. Les coups lui viennent d'un peu partout, mais les horions ne semblent pas l'ébranler. La sensibilité n'est pas son fort. Chaque semaine malgré les protestations et le mépris des honnêtes gens il revient devant le public. Cela va-t-il durer longtemps. L'entêtement que M. Tarte met à l'imposer au public s'explique mal. Est-ce orgueil ou conviction que son protégé intéresse les gens et attire des amis à sa feuille? Si M. Tarte croit cela il se trompe ou bien le goût et le bon sens des Canadiens-Français sont en baisse!

LAPER.

### Nos chers disparus

Tous les soirs je parcours d'un regard plein d'anxiété et d'inquiétude, les listes nombreuses que publient les journaux, pour voir si un membre d'une famille aimée n'est pas disparu au nombre de ceux que la mort fauche si cruellement depuis plusieurs semaines.

La mort, l' inexorable faucheuse a ravi à l'affection des familles un être chéri. L'ange de la douleur a cueilli en grande partie notre

belle jeunesse dont l'avenir était si brillant.

Que de cœurs brisés par une si cruelle séparation. Heures de désespoir pour nos jeunes veuves dont le bonheur était une joie infinie. Et voilà que tout est rompu, et que de cette douce harmonie il ne subsiste que des larmes et du deuil. La divine Providence semble vouloir nous rappeler de temps à autre la grande loi de la souffrance et de la mort.

Domos Cotès disait de la souffrance: Il y a dans la douleur quelque chose de fortifiant, de viril, de profond qui est la source de tout héroïsme. Dès qu'elle nous touche, la mystérieuse vertu qui est en elle nous grandit. L'enfant acquiert par elle la virilité de l'adolescence, l'adolescence la gravité de l'homme fait, l'homme fait la force des héros, le héros la vertu des saints. Mais les voies de Dieu sont mystérieuses, et nous ignorons complètement celles dans lesquelles il veut nous faire marcher et pourquoi il en agit ainsi. Contentons nous d'avoir confiance aveugle dans sa sagesse, sa bonté et sa justice: il se propose toujours une fin digne de lui, c'est-à-dire sa gloire est notre plus grand bien. Les larmes qui ont coulé de tant d'yeux et les cœurs encore tout saignants apaiseront la colère de ce Dieu toujours adorable: ce sera une satisfaction offerte aux exigences de sa justice. Mettons en la Providence notre espoir inébranlable et comptons sur un lendemain qui fera oublier les horreurs de la veille. N'oublions pas d'aller prier au cimetière près de la grande Croix de Jésus Crucifié, et sur des tombes chéries que nous pleurons encore et toujours leur absence du foyer aimé. Cette visite nous apprendra la brièveté de la vie et le mépris des vanités de la terre. Hâtons nous par nos ferventes prières et par nos pénitences, l'heure de la délivrance de nos chers disparus.

Et nous goûterons tous ensemble les saintes joies du ciel quand nous serons réunis dans cette "Sainte-Patrie" et pour toujours.

MARGANE.

Voyez notre choix d'habits pour enfants de trois ans et plus, tous les nouveaux modèles et les couleurs à la mode aussi le costume du Jardin de l'Enfance.

BLAIS ET FRERE,  
181 Notre-Dame.

## MGR GIBIER

Mgr Gibier, Evêque de Versailles.—LA FAMILLE. In-12: 3.50; franco: 3.90.

Deux parties de ce nouveau volume: 1o Avoir une famille 2o Bien élever sa famille. La première est d'une actualité poignante et on saura gré à l'Evêque de Versailles d'avoir courageusement signalé le fléau de la dépopulation et indiqué nettement les remèdes du mal.

On jugera de l'importance de la seconde partie par l'énoncé des principaux chapitres: L'éducation est une œuvre d'amour, d'autorité, de sagesse. La Famille idéale. La Religion et la mère de famille, et le père de famille. La Religion et la jeunesse masculine, féminine. La famille et le mariage des enfants— et la vocation des enfants.

Conclusion: La quantité et la qualité.  
P. Téqui, libraire éditeur, 82, rue Bonaparte, Paris.

## MONT-CARMEL.

La mort vient encore de plonger dans le deuil une de nos plus braves familles en enlevant à l'affection de tous les siens une épouse et une mère dévouée dans la personne de Mme Aimé Beaumier née Joséphine Pagée.

Elle vit venir la mort avec calme ne songeant qu'au ciel; à son époux et à ses enfants qu'elle laisse inconsolables.

Son âme s'est envolée comme celle d'un petit enfant, sans secousse, sans angoisse, sans lutte sans une plainte, c'est-à-dire que sa mort fut l'écho de sa vie.

Munie de tous les Sacraments de l'Eglise elle s'endormit dans le Seigneur lundi le 28 octobre après une courte maladie.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte dix enfants dont sept filles et trois fils, Mme Alphonse Drolet de Mont-Carmel, Mme Odilon Drolet d'Almaville, Mlles Clara, Régina, Alma, Angéline, Blanche, M. Joseph de Providence, R. et M. Henry de Grand-Mère et Willie. A ses funérailles qui eurent lieu jeudi le 31 octobre assistaient tous les parents et amis que la grippe avait épargnés ou abandonnés.

La défunte fut portée par ses deux fils, Joseph et Henry son frère Colbert, son beau-frère Johnny Pagée; le corbillard était conduit par son gendre Alphonse Drolet.

A la famille éplorée nous offrons

## PROSTRATION NERVEUSE AIGUE

Tous remèdes inutiles, jusqu'à l'essai de "FRUIT-A-TIVE3".



MR. JAS. S. DELGATY

R.R. No. 4, Gilbert Plains, Man. "En 1910, j'eus une prostration nerveuse sous la forme la plus grave; de 170 livres j'en vins à peser 115. Les médecins désespéraient de mon rétablissement, et tous les remèdes que je prenais étaient d'aucun effet. Enfin, un ami me conseilla de prendre 'Fruit-a-tives'."

Mon état s'améliora tout de suite; et après avoir pris de ce remède aux fruits, durant 3 ou 4 mois, j'étais revenu à mon état de santé normal.

Jamais au cours de vingt ans, je n'ai joui d'une aussi bonne santé que depuis six ans. Nous ne sommes jamais sans une boîte de 'Fruit-a-tives' à la maison."

Jas. S. DELGATY.  
50c. la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens et chez Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

nos sincères condoléances.

UN AMI

## NE NEGLIGEZ PAS VOS PIEDS

Ne forcez pas vos pieds à s'adapter à une chaussure!—Choisissez une chaussure qui s'adapte à vos pieds.

Les dames qui achètent les chaussures "La Parisienne" et les messieurs qui achètent "L'Invictus" chez Guilbert disent que ces deux marques possèdent toutes les qualités voulues, pour être les meilleures des bonnes chaussures.

ARTHUR GUILBERT est le seul agent aux Trois-Rivières. 41 rue du Platon.

## Tenez-vous les PIEDS CHAUD



D'APRES la décision des médecins, le mieux à faire pour combattre la GRIPPE c'est de se tenir bien habillé et surtout avoir les pieds très secs et ne jamais souffrir d'humidité. Pour cela je vous conseille de porter la nouvelle chaussure BELL qui vous protégera contre le fléau et de beaucoup d'autres maladies. Pour le temps de l'épidémie je la vendrai à réduction. Venez en acheter une paire tout de suite et vous verrez l'état de votre santé s'améliorer. Nous en avons pour femmes, hommes et enfants et de toutes les pointures.

A l'Enseigne de la Botte d'Or

J. R. RENE, prop.

14, Des Forges, Trois-Rivières

Le terminus de l'autobus "SPECIAL" aux Trois-Rivières, se fait à mon magasin à l'Enseigne de la Botte d'Or.



## Epargnez votre Argent en Tissant

### Vous-même vos Vêtements

La vignette ci-contre représente exactement le rouet que nous vendons.

Notre manufacture est la plus importante de tout le pays. Nous avons toujours donné entière satisfaction à nos nombreux clients, parce que dans les matériaux, la forme, la facilité d'action, ces rouets ne peuvent être surpassés. VENDUS au PRIX de \$8.00 CHACUN F. O. B., St-Hyacinthe. Garantie pour cinq ans, sinon retournez marchandise et votre argent sera remboursé.



**A. BORDUAS & Cie,**  
MANUFACTURIERS DE ROUETS

152 rue Girouard, St-Hyacinthe

## STOCKINOL

Le grand remède pour le rhumatisme. Guérison certaine. Formule du Dr J. A. HERA.



EN VENTE CHEZ

**GENEST & CLOUTIER**

148 rue Notre-Dame

Tél. 155. Trois-Rivières

Seul agents pour le gros et le détail du tonique Santo Paulo. Agent de McKenna Ltd pour les fleurs naturelles. Chocolats frais des meilleures maisons: Huyler's, Ganong Bros, Moira et Lowney's. Paquets livrés à domicile de 8 heures du matin à 8 heures du soir.

Plusieurs de nos amis nous ont fait savoir qu'ils ont achetés récemment de splendides cravates chez Bondy et Beaulac, coin des rues Bonaventure et Sainte-Marie.

ACHETEZ VOS TAPISSERIES IMPORTEES ET AUTRES A LA LIBRAIRIE



**ANTONIN S de CARUFEL**  
4 rue Hart Trois-Rivières  
TELEPHONE 57



Scientifiquement préparé. Saveur plaisante.

# Tabac à Chiquer Copenhagen

Ce tabac est économique parce que vous ne le mâchez pas, il est simplement placé entre la lèvre inférieure et la gencive; par conséquent, il dure longtemps.

## Les Voyageurs

POUR LE "BIEN PUBLIC"

Ce mot a parmi nous une valeur historique et par là même un sens que le dictionnaire français de France ne connaît point.

Les écrivains anglais qui parlent de l'ancien Canada nous l'ont emprunté parce qu'il est typique et signifie autre chose que le terme "voyageur" en tout pays d'Europe. Ils ont aussi adopté "coureurs de bois" pour une raison identique. Qui ne sait ce que nous voulons dire avec "voyageur" et "coureur de bois" ignore les choses de ce pays.

Il n'est pas besoin d'attendre que la France consacre ces expressions pour s'en servir, elles ressortent de l'esprit de notre histoire, nous les avons créés fort à propos, elles circulent comme la bonne monnaie, servons-nous-en et honni soit qui mal y pense.

L'Académie n'a pas encore reconnu "Sauvagesse" pour dire femme ou fille de Sauvage mais elle admet "Sauvages" pourtant. C'est à nous de faire notre langue en tout ce qui est purement canadien. Quant au reste, j'aime assez les règles de l'Académie, bien qu'elles ne soient ni parfaites, ni raisonnables ni commodes par endroits.

La première connaissance du lac Supérieur date de 1622, mais c'est vers 1658 seulement que les voyageurs en firent l'exploration. Il est faux de dire que tel ou tel homme historique a découvert telle rivière, tel lac, tel coin de la forêt, car ces prétendus découvreurs n'ont fait que suivre les employés du commerce des pelleteries et leur nom n'est prononcé aujourd'hui que parce que nous lisons les rapports écrits par eux. Les voyageurs n'écrivaient pas. De plus, les découvreurs sont unanimes à garder le silence sur leurs dévanciers. Par exemple, Nicolas Perrot affirme qu'il a été le premier homme blanc à la baie Verte, en 1665. Je réponds que Jean Nicolet en 1634 y était allé et que sa présence y avait fait sensation; que trois canadiens y avaient passé plusieurs mois en 1654 (leurs noms sont inconnus) et que, en 1658, Chouart, Radisson et quatre ou cinq Trifluviens y avaient hiverné. Ainsi du reste. Les vrais découvreurs n'écrivaient pas leurs voyages.

Les Trottier de Batiscan allaient au lac Supérieur en 1660 sinon auparavant, avec Adrien Jolliet.

Claude David, tous deux du Cap, les frères Pouteret des Trois-Rivières et des associés du nom de nom de Lafleche, Lésperance, Brotier, que je ne connais pas autre-

ment. Ce furent les premiers Canadiens qui visitèrent le saut de Gaston, ou Skia, Sainte-Marie puis tard, comme avaient fait Brulé et Grenolle en 1622, les Pères Jolles et Raymbaut en 1640, mais nos voyageurs poussèrent jusqu'au Fond-du-Lac et ils y retournerent. En 1659, Chouart et Radisson étaient rendus au voisinage de Chicago. Radisson le quitta pour aller voir le Mississippi. C'est lui qui a découvert le grand fleuve.

L'année suivante, le Père René Ménard, qui demeurait aux Trois-Rivières depuis longtemps, en partit avec Jean Guérin et des voyageurs pour se rendre à Chaouamigon côté sud-ouest du lac Supérieur. Une fois là il raconte qu'il s'entendit avec nos gens occupés à ramasser des peaux de castor. Aucun missionnaire n'avait pénétré aussi loin vers l'ouest.

Mais Chouard et Madisson arrivèrent à l'automne de 1659 et dépassèrent ces limites. Ils allèrent hiverner à soixante lieues dans les terres, en plein pays des Sioux, aux sources du fleuve Saint-Laurent. J'ai parcouru ces régions. Le Mississippi, la rivière Rouge du Manitoba, le Saint-Laurent partent des mille petits lacs qu'on y rencontre partout. Un bon sauteur peut franchir ces fleuves sans trop de peine.

Au mois d'avril 1666, chez Adrien Jolliet, au Cap, le notaire Latouche passe le contrat de société de Jolliet et Denis Guyon, avec Laurent Philippe, François Collart, Antoine Serré, Benoit Boucher, Jacques Maugras et Jacques Largilliers pour un voyage aux Outaoucks. C'était la continuation de ces sortes d'entreprises. Les Crevier du Cap, et autres que je connais bien, tant des Trois-Rivières que de Champlain, formaient de ces associations dans le même but.

Lorsque, l'été de 1669 Louis Jolliet, frère d'Adrien, revint du lac Supérieur, il y laissait son associé Jean Peré des Trois-Rivières. A la grande cérémonie de prise de possession des contrées de l'ouest au saut Sainte-Marie, en juin 1671, étaient présents et ont signé: Nicolas Perrot de Bécancour, Adrien Jolliet du Cap, Jacques Maugras des Trois-Rivières, Jacques Joviel, même place, François Ribaud de Bécancour, Pierre Pouteret et Jacques Largilliers. Notons que Ribaud est l'ancêtre de l'historien.

Nous avons le contrat par lequel, en 1672, Louis Jolliet, à Québec, organisa une équipe de trois canots pour aller chercher des fourrures au lac Supérieur. Etant rendu au saut Sainte-Marie il y trouva le Père Marquette et en 1673 tous deux descendirent le Mississippi jus-

qu'au Arkansas. Ils avaient deux canotiers: Pierre Porteret et Jacques Largilliers. Ces hommes restèrent avec le Père Marquette et furent les seuls témoins de sa mort en 1675.

En 1680 La Salle se plaignait de Duluth qui avait débâché, 1676 son interprète Fafard, des Trois-Rivières, pour le conduire chez les Sioux. Fafard parlant la langue siousse avait dû l'apprendre dans la région des mille lacs. Lors de la visite de Duluth aux Trois-Rivières il fut parrain de Marie, enfant de François Roussel et de Madeleine Pepin.

Dans le voyage que le lieutenant Le Gardeur de Courtemanche fit de Montréal à Michillimakinac et retour du 22 avril au 18 juin 1691, il avait avec lui les voyageurs Lalongé, Loranger, Duclous, Charles Dizi, François Aubuchon, Joseph Guillet, Pierre Fafard. Ne reconnaissez vous pas nos noms de famille des Trois-Rivières, Cap, Champlain, Batiscan?

Et ce voyage exécuté en deux mois moins quatre jours, n'est-ce pas un tour de force?

Lalongé, c'est Lemaître, Loranger c'est Rivard. Je pourrais mettre les noms de baptême et ceux du père et de la mère de ces sept garçons qui étaient surtout des cultivateurs mais ne refusaient pas de gagner un peu d'argent l'aviron à la main.

Dizi, Fafard et Duclous me sont connus pour avoir fait plus d'une course de ce genre, et probablement que Lalongé, Aubuchon, Loranger, Guillet n'étaient pas novices dans le métier. Il avait aussi les Pepin les Pepin dit Lafond et dit Mongrain qui faisaient partie des caravanes du lac Supérieur, des Illinois et du Détroit, ceux-ci après 1700.

Ces hommes peuvent aussi bien s'appeler coureurs de bois mais on a surtout appliqué ce qualificatif aux vagabonds sortis du régiment de Carignan (1670) qui ont donné tant et tant de tablature aux intendants et aux gouverneurs de la colonie.

Nos voyageurs étaient d'une autre trempe. L'esprit d'aventure n'a jamais manqué à notre jeunesse, mais il ne faut pas le confondre avec la conduite déplorable des soldats dont je parle.

Qui dit: coureur de bois devrait pouvoir distinguer. Malheureusement c'est ce qu'on ne fait pas.

Jamais on ne fera croire que les fils d'habitants de Champlain qui s'en allaient aux gages des marchands de pelleteries "jusque dans la racine des rivières" et qui revenaient se remettre à la culture du champ paternel pour y continuer la vie paisible du cultivateur, devaient prendre rang dans notre opinion avec les indisciplinés qui demeuraient dans les contrées lointaines où le bras de la justice ne pouvait les atteindre.

Ce n'était ni la même classe ni le même monde. Les coureurs de bois, "hors la loi" ne sont pas retournés au Canada, du moins pour la plupart, et cela se conçoit: ils n'avaient pas de famille ou parenté parmi nous. Venu en droiture de France, ils s'étaient jetés dans les bois sans avoir pris le temps de s'attacher à la colonie agricole qui était toute notre vie — une vie bien différente de celle, que recherchaient ces hommes!

Après 1700, alors que le dernier coureur de bois de 1670 était mort, sinon enterré, nos "voyageurs" allaient leur train et cela se continuait encore il y a soixante-cinq ans, en tout bien, tout honneur.

Les jeunes gens du Cap-Batiscan, Bécancour, Saint-Pierre faisaient campagne du côté du soleil couchant, ils y ramassaient une petite bourse et beaucoup d'expérience, c'est pourquoi on ne les prendra jamais pour des endormis ou des corps sans courage. Ils ont su se remuer avec à propos et ils sont vite revenus reprendre les sillons que la famille labourait en leur absence. Tout ceci nous éloigne des fameux coureurs de bois, oui fameux mais entendons-nous sur leur compte.

BENJAMIN SULTE.

## UNE INDUSTRIE QUI PAYE — L'ENGRAISSEMENT DES VOLAILLES.

(Notes des fermes expérimentales)

"Le grain coûte trop cher pour engraisser les volailles" disent certains cultivateurs. Mauvaise raison! Si jamais il y eut une époque où les volailles et surtout les coquets doivent être engraisés c'est bien l'époque actuelle. Le prix élevé de la viande laisse un beau bénéfice sur les aliments employés.

En réalité, la vente de poulets maigres devrait être interdite en ces temps de guerre. La charpente de l'oiseau est la partie qui revient le plus cher, et celle qui a le moins de valeur comme nourriture. La



Cinq barres de savon Gold Soap mesurent autant, pèsent autant et font autant de bon ouvrage que six barres de toute autre marque de savon à laver. Voyez l'économie à réaliser. Souvenez-vous bien du savon Gold Soap.

Le Savon Gold Soap est manufacturé par la Procter & Gamble Co. Hamilton, Canada.



viande est la partie qui revient le moins cher car elle est toute mangeable. On voit donc la nécessité de recouvrir la charpente d'une bonne couche de chair. Le poids le plus avantageux auquel on peut commencer à engraisser les coquets est lorsqu'ils pèsent 4 livres, mais on peut même engraisser avec profit des oiseaux plus jeunes; ce fait a été démontré par plusieurs expériences conduites à la ferme centrale.

Les volailles de toutes sortes se sont bien vendues. Les poulets ont obtenu le même prix que les poulets de rôti, et les poulets de grain ont bien rapporté. Des poulets Leghorn, pesant environ deux livres pièce et spécialement engraisés au lait à la ferme expérimentale, ont très bien payé pour la nourriture qu'ils avaient reçue. Quatre expéditions vendues en août et composées de 152 têtes pesaient, au début, 280 livres; après engraissement de dix jours, ils pesaient 340 livres, soit 60 livres et plus. Ils avaient consommé 180 livres de pâtée et 24 gallons de lait de beurre.

La pâtée était composée de deux parties de farine de maïs, une partie de recouper et une partie de criblures de liseron.

La nourriture avait coûté: 180 livres à 4c la livre, \$7.20; 24 gallons de lait à 5c le gallon, \$1.20 soit un total de \$8.40 pour le lait et le grain. Ajoutons la valeur des coquets au commencement — 280 livres de poulets maigres qui se seraient vendus 35c la livre, soit \$98 et nous obtenons un coût total pour les poulets et la nourriture de \$116.40.

Après engraissement, les poulets pesaient 340 livres; ayant gagné 60 livres en 10 jours. Ils valaient 50c la livre à cause de la meilleure qualité de leur chair, soit une valeur totale de \$170.

Voilà donc un revenu de \$54 pour le soin de 152 coquets en moins de deux semaines. Nous voyons également que pour chaque livre de chair formée, il a fallu trois livres de pâtée et quatre livres de lait, ce qui met l'alimentation de poids au prix de quatorze cents la livre.

### Les Enfants L'Aiment

Il est difficile de trouver un remède que les enfants aiment à prendre, ou de les forcer à prendre un remède qu'ils n'aiment pas. Il faut surtout que le remède pour la toux ne contienne aucune drogue dangereuse pour l'enfant. Les mères savent que



Remède de Chamberlain Pour La Toux

ne contient ni opium, ni narcotique d'aucune sorte et qu'il est agréable au goût. C'est ce qui en a fait le favori des mères et des enfants.

Au service de votre santé "Grand'Maman Chamberlain"

La maison Bondy et Beaulac, établie aux Trois-Rivières depuis 1888 et qui a toujours donné satisfaction, même aux plus difficiles, invite spécialement les hommes et les jeunes gens à aller voir les habits dernier modèle qu'elle a reçus dernièrement.

### Symptômes de la tension de la vue



Il y en a plusieurs, mais les principaux sont:

- L'étourdissement
- La nervosité
- Les maux de tête

Si vous constatez un de ces symptômes, venez nous voir et vous procurer des lunettes qui vous soulageront.

**J. P. MEUNIER, O. D.**  
Spécialiste pour la vue  
42 rue Des Forges Trois-Rivières

### PREPARATION DU TROUPEAU DE MOUTONS A L'HIVERNEMENT.

(Notes des fermes expérimentales)

Le revenu de la bergerie dépend principalement des soins donnés au troupeau en automne. Voici le système que nous suivons à la ferme expérimentale de Nappan N. E. Avant que la saison de la lutte ne commence en automne, nous examinons le troupeau pour en éliminer toutes les brebis non productrices, les mauvaises laitières, toutes celles qui ont de mauvaises bouches ou des pis abimés ainsi que toutes celles qui sont trop vieilles pour servir avantageusement à l'élevage. L'apparence n'est pas la seule indication sur laquelle on doit se guider pour faire cette sélection. Souvent une brebis peut être très maigre tout en étant bonne mère; sa maigreur provient d'une lactation excessive. On doit conserver les bonnes brebis dans le troupeau tant qu'elles donnent des petits et qu'elles les nourrissent bien.

Nous vendons tous les agneaux qui ne sont pas destinés à la reproduction, mais si le marché est encombré à ce moment, il y a plus d'avantage à les garder jusqu'en janvier ou février; ils sont mis sur un bon regain jusqu'au moment de la rentrée et engraisés avec du grain et des racines.

Les agneaux mâles destinés à la reproduction sont placés dans un champ séparé, sur un bon regain de trèfle. Ils reçoivent une légère ration de grain composé de 1/2 d'avoine, une livre de son et un cinquième de livre de tourteaux de lin. Les agnelles sont également mises par elles-mêmes dans un enclos, mais elles ne reçoivent pas beaucoup de grain, à moins que le regain ne soit pauvre.

Toutes les brebis portières sont mises en bon état de chair pendant la dernière partie d'octobre ou le commencement de novembre. Elles sont tenues pour cela dans un bon champ de trèfle où elles reçoivent une légère portion d'un mélange d'avoine, de son et d'un peu de tourteaux de lin. Elles augmentent rapidement de poids sous ce régime. Ce système a plusieurs avantages:

1. La brebis qui est dans un état vigoureux au moment de la lutte donne généralement des agneaux plus vigoureux. 2. Elle prend plus sûrement le mâle. 3. Elle produit plus souvent des jumeaux. 4. Enfin toutes les brebis du troupeau portent plus également, et ceci est d'un grand avantage à l'époque de l'agnelage, car tous les agneaux viennent au monde à peu près en même temps et le berger a beaucoup moins de travail.

Nous nous efforçons de toujours choisir pour le troupeau le meilleur bélier possible, typique de la race et vigoureux. Nous le nourrissons bien pour maintenir sa virilité, mais il ne reçoit du grain qu'un mois environ avant de commencer à servir. Nous ne le laissons pas courir continuellement avec les brebis; il ne reste avec elles que deux ou trois heures par jour.

En divisant le troupeau pour l'hiver nous mettons ensemble toutes les brebis adultes; les brebis d'une tonte sont dans une loge et les agnelles ensemble dans une autre. Ces dernières ne sont luttées que lorsqu'elles ont eu un an. S'il y a des brebis faibles, on leur donne également une loge séparée, car ces brebis n'auraient guère de chance à la mangeoire avec les brebis plus vigoureuses. Cette méthode de séparer les moutons pour l'hiver est celle qui nous a donné les meilleurs résultats.

ST-STANISLAS 30 Oct. 1912.

M. V. Gagnon, Président de la Commission Scolaire, St-Stanislas, (Champlain).


Monsieur le Président,

Le Frère Directeur de l'Académie Saint-Gabriel à Saint-Stanislas, et ses Frères ont été très sensibles aux témoignages de sympathies qui leur ont été offerts par Monsieur le Président et par Messieurs les membres de la Commission Scolaire de Saint-Stanislas, à l'occasion de la mort de l'un de leurs professeurs, le Révérend Frère Gilbert.

Les Frères prient Monsieur le Président et Messieurs les Commissaires de vouloir bien agréer leurs

## CE CHANGEMENT DANS LA VIE DE LA FEMME

Mme Godden dit comment le traverser sans danger.



Freemont, O. — "Je traversais l'âge critique de ma vie, étant âgée de quarante-six ans, éprouvant tous les symptômes connus — les chaleurs, la nervosité, et ma santé était délabrée, de sorte que j'avais beaucoup de difficulté à faire mon travail. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham me fut recommandé comme le meilleur remède pour ces maladies. J'en eus la preuve. Je suis mieux et plus forte sur tous rapports, et tous les symptômes incommodes ont disparu." — Mme M. GODDEN, 925 rue Napoléon, Freemont, O.

Ces symptômes incommodes, comme les chaleurs, la nervosité, les maux de dos, de tête, l'irritabilité et la morosité, peuvent être bien vite surmontés, et le système rétabli, par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Ecrivez à Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., s'il y a quelque complication. Le résultat de leur expérience de 40 ans est à votre disposition, et votre lettre sera strictement confidentielle.

plus sincères remerciements et de croire à leur entier dévouement.

Frère JEAN MARIE, Directeur.

## Du Nouveau

Leçon — La femme commence à se voiler. Est-ce la modestie qui revient à la mode ou la grippe qui a opéré ce changement. Je ne le sais pas. Toutefois ce retour à la décence est de nature à réjouir bien des cœurs et à éteindre bien des flammes coupables. Il serait le plus bel hommage de reconnaissance à Dieu pour le grand bienfait de la paix.

LA VIOLETTE

P. L. Carignan Au delà de 50 ans d'existence E. D. Carignan  
Fondée en 1865 Téléphone No. 16 & 134

# O. Carignan & Fils,

IMPORTATEURS et NEGOCIANTS

Alimentations, Provisions, Farine, Poisson et Fruits

## SPECIALITE :

Bonbons, chocolats et biscuits. Pains de fantaisie, 12 genres différents.

Gâteaux de la maison McWILLIAMS Limitée.  
Reçus 3 fois par semaine

Liqueurs douces et Eaux Minérales de la célèbre maison J. CHRISTIN & Cie.

Bière de Tempérance et Cidre de Pommes (non alcooliques.)

### 24 et 26, Des Forges, Trois-Rivières



## 2 et 4--C'est sur la rue Champflour

Que vous trouverez en vente la célèbre fournaise avec grills DUPLEX. La fournaise est du plus beau fini et unique dans son genre et la voir seulement peut convaincre tout acheteur de fournaises. Nous faisons une spécialité de la fournaise avec fourneau comme vous voyez plus haut. Nous la vendons avec ou sans réservoir à eau. Vous trouverez toujours ici le plus bel assortiment de poêles offerts en vente aux Trois-Rivières et les deux seules marques "Economic" et "Champlain" vous en disent beaucoup. Aussi en main, meubles pour tous les goûts, machines à laver de tous les genres, engins à gazoline, machines à battre etc. Chaque fournaise, chaque poêle qui sort du magasin à un garanti spécial car nous cherchons toujours en premier lieu la qualité, de sorte que en achetant de nous vous êtes certains de ne pas avoir d'ennuis. Venez nous rendre une visite et nous saurons vous intéresser certainement.

### La Compagnie J. N. BEAUDOIN, Limitée

2-4 Rue Champflour, Trois-Rivières

## Compagnons et apprentis OUVRIERS, ATTENTION!

LA Cité aura besoin à l'avenir, d'un plus grand nombre de bons MENUISIERS, PEINTRES, MACHINISTES etc., etc.

Préparez-vous à commander de bons salaires par votre habilité, votre compétence.

Le moyen de vous perfectionner est de suivre les leçons gratuites qui vous seront données, et de vous inscrire aux classes de Dessin, de Peinture, de Menuiserie, etc., etc.

S'adresser :

O. LAMOTHE, 14 rue St-Louis H. P. BOISVERT, 118 rue St-Frs-Xavier  
NAP. ST-CHARLES, 254 rue Notre-Dame

L'ouverture aura lieu le 28 NOVEMBRE apres la distribution des prix a l'Hotel de ville.

CONSEILS des ARTS et MANUFACTURES

# LA BANQUE NATIONALE

Fondée en 1860

Capital autorisé \$5,000,000.00  
Capital payé 2,000,000.00  
Réserve 2,100,000.00

SUCCURSALE A PARIS, 14 RUE AUBER

Nous attirons l'attention du clergé et du public voyageur sur les facilités que notre bureau de Paris offre au public. Nous émettons des Mandats de Voyages et des Lettres de Crédit Circulaires payables dans toutes les parties du monde.

Succursale aux Trois-Rivières, 157 Notre-Dame  
Succursale au Cap de la Madeleine

Nous acceptons des dépôts de \$1.00 et plus, et payons l'intérêt sur ces dépôts au plus haut taux courant. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle le service le plus effectif possible.

## Nous Payons Toujours

Les plus hauts prix pour

Peaux de boeufs,  
Peaux de chevaux,  
Peaux de veaux,  
Peaux de moutons,  
Laine lavée ou non lavée,  
Suif, Fourrures de toutes sortes.

Téléphonez, télégraphiez ou écrivez pour avoir nos prix.

## COLONIAL HIDE Company

JOS. RIVET, gérant

33-35 rue St-Georges, Trois-Rivières

## OBLIGATIONS SCOLAIRES

\$200,000.00

Commission Scolaire Catholique  
de la

## Cité de Verdun

Intérêt : 6% Echéance : 1er mai 1923

Transmettez vos commandes à nos frais.

## CREDIT CANADIEN INCORPORE

99, RUE ST-JACQUES  
Casier postal : 1180. Montréal. Tél. Main 2026-2027  
CHS-ED ARPIN, Directeur-Gérant.

ARTHUR SPENARD, agent

42 Rue Saint-Pierre, Trois-Rivières



LE PRINCIPAL MAGASIN de  
chaussures de bonne qualité  
des Trois-Rivières

C'est chez

## Arthur Guilbert

Marchand de chaussures

41 rue Du Platon,  
Trois-Rivières.

AVIS aux amateurs qui aiment à se chausser à leur goût.

## TABAC A CHIQUER COPENHAGEN

L'usage du tabac à chiquer Copenhagen diffère entièrement du tabac à chiquer sous sa forme ordinaire.

Prenez-en une petite pincée pour commencer, placez-la entre la lèvre inférieure et la gencive, au milieu. Ensuite, vous pouvez augmenter la quantité graduellement jusqu'à ce que le goût soit aussi prononcé que vous le désirez.

Le Tabac à chiquer Copenhagen étant granulé, produit son effet immédiatement par le fait même. Par conséquent, une pincée vous suffira pour en apprécier la saveur et durera longtemps; ce qui démontre que le tabac à chiquer Copenhagen est économique et de qualité supérieure.

## Courriers

### LOUISEVILLE

Mme H. Cadieux est allée passer l'hiver à Ottawa chez sa cousine Mme Cauchon, veuve de feu le Lieutenant Gouverneur Cauchon. M. et Mme Wilfrid Duchesny de Montréal chez M. Adélaïde Clément maire de Louiseville dimanche dernier.

M. Hector Caron de Québec et sa famille sont venus en automobile passer la journée de dimanche dernier chez M. l'avocat Caron.

Mme Camilla Bergeron est partie pour quelques jours à Belœil chez sa nièce Mme F. Lesage qui est malade.

M. et Mme Albert Dugas de Montréal chez M. l'avocat Gédéon Bélard.

M. et Mme Donat Dampousse en voyage à Montréal cette semaine ainsi que Mlle Edmée Ferron qui y suit un traitement actuellement.

Il y a eu une assemblée des syndicats au commencement de la semaine avec l'architecte qui a fait le plan de l'église; M. Lévesque en rapport à la construction interrompue des travaux depuis l'accident de l'été dernier.

C'est à Saint-Théodore de Grand'Anse que M. l'abbé Jos. Dampousse a été nommé curé et non à Saint-Joseph Mékinac tel qu'il a été annoncé la semaine dernière.

Nous souhaitons au nouveau titulaire la plus cordiale bienvenue au milieu de ses nombreux paroissiens. M. l'abbé Dampousse est enfant de notre ville; il est le fils de Mme Colbert Dampousse, et le frère de MM. Donat et Victor Dampousse se marchands de notre localité.

Mme Hamelin part pour une quinzaine de jours à Montréal.

Mlle Anna Thérien en voyage à Grand'Mère chez son frère.

### SAINT-JEAN DES PILES

Le résultat du concours de production agricole a été le suivant: 1er prix, Nap. Houle, 660 points, \$12.00; 2e prix, Nap. Lépine, 642 points, \$11.00; 3e prix Odilon Bellemare, 480 points, \$10.00; 4e prix, L. Blais, 457 points, \$9.00; 5e prix, Ph. Garceau, 456 points, \$8.00; 6e prix, Olivier Flageole, 391 points, \$7.00; 7e prix, Adam Arvisais, 383 points, \$6.00; 8e prix, Nap. Gélinais, 350 points, \$5.00; 9e prix, Ph. Doucet, 347 points, \$4.00; 10e prix, Elie Desaulniers 339 points, \$3.00.

Jos BELARD Secrétaire

### MASKINONGE

DECES.—La grippe bien qu'elle ait sensiblement diminué, n'est pas encore complètement disparue. A la liste déjà longue des victimes, publiée la semaine dernière, il faut ajouter le nom de Mlle Salomé Laurent, décédée le 8, à l'âge de 28 ans.

Le jeune Léo Doyon, enfant de M. Alfred Doyon, est aussi décédé

âgé de 9 ans, après plusieurs semaines de maladie.

Feu Mme Paquin—Mercredi, le 18 courant ont eu lieu les funérailles de Mme Léocadie Vanasse dit Beauvais, épouse de feu Sieur Moïse Paquin.

M. le chanoine Béland, curé de la paroisse, fit la levée du corps. L'office funèbre fut célébré par M. le chanoine Paquin, procureur du diocèse et fils de la défunte, assisté de MM. les abbés Gélinais, gérant du "Bien Public" et Trudel, directeur du Grand Séminaire des Trois-Rivières.

Au chœur on remarquait: Mgr Marchand, V. G.; MM. les chanoines Tessier, curé de Louiseville, et Boulay, curé de Sainte-Ursule, les abbés Lelaidier, principal de l'école Normale des Trois-Rivières; S. de Carufel, curé de Saint-Séver Béland, retiré au presbytère; Turcotte, vicaire à Louiseville; Dessureault, vicaire à Saint-Justin; Caron vicaire de la paroisse; Magnan, ecclésiastique.

M. le curé Lemire, de Sainte-Cécile des Trois-Rivières, et M. l'abbé Magnan, vicaire à Saint-Jean-Baptiste de la Salle, Montréal, dirent une messe basse aux autels latéraux.

Portaient la dépouille mortelle: MM. Onésime Déziel, Pierre Drainville, Charles-Edouard Ricard, gendres de la défunte; Onésime Vanasse dit Beauvais, son neveu.

Mmes Léopold Dugas et Edouard Paquin firent la collecte.

La regrettée défunte a rendu son âme à Dieu le 11 novembre, à l'âge de 73 ans, après avoir reçu des mains de son fils les derniers sacrements. Elle laisse deux fils: M. le chanoine Ephrem et M. Joseph Paquin, agriculteur; trois filles: Mmes Onésime Déziel (Marie); C. E. Ricard (Corinne); Pierre Drainville (Elmira), et plusieurs petits-enfants.

Nous offrons à toutes les familles éprouvées nos sincères sympathies; BAPTEMES.—Louis-Jules Wilfrid enfant de Ernest Vanasse et de Auroro Marchand.

Jos Adolphe Maurice, enfant de François-Xavier Paré et de Olinda Laurent.

MARIAGE.—On annonce le mariage de Mlle Martine Marchand, du village, avec le Docteur Robert, de Saint-Gabriel de Brandon. Nos meilleurs vœux aux nouveaux époux.

### LA TUQUE

Le 27 octobre dernier, décédait après une courte mais douloureuse maladie, soufferte avec patience et résignation Mme Marie-Anne L'Heureux, épouse de M. J. D. Duval, Sous-Percepteur des Douanes de cette ville. Elle fut ravie à l'affection des siens, à l'âge de 37 ans, laissant outre un grand cercle d'amis, que ses nombreuses qualités avaient su lui attirer, son époux, M. J. D. Duval, ses cinq enfants Marguerite, 8 ans, Françoise 6 ans, Annette, 4 ans, Emile 2 ans, Marie-Anne 3 jours, cette dernière, décédée le 7 novembre. Son père et sa mère M. et Mme Onésime L'Heureux de Saint-Théophile du Lac, ses frères et sœurs, Mlle Céline, Saint-Théophile, Wilbrod, La Reine Comté Pontiac, Ernest Saint-Théophile et Emile Montréal. Les funérailles eurent lieu à l'église Saint-Philippe des Trois-Rivières et l'inhumation au Cimetière Saint-Louis.

La famille remercie les personnes qui se sont portées à son secours, alors que cinq de ses membres étaient frappés de l'influenza, ainsi que celles qui lui ont témoigné leurs sympathies soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de sympathies ou en assistant aux funérailles.

Nos condoléances à la famille.

Allons pour habiller nos enfants pour les écoles chez Blais & Frère, 181 Notre-Dams, Trois-Rivières.

### SAINT-MAURICE

La terrible épidémie vient de se faire deux nouvelles victimes en les personnes de M. Joseph Lanneville cantonnier, 55 ans, époux de feu Caroline Hébert; et de M. Thomas Dargis, âgé de 24 ans, fils de M. Joseph Dargis.

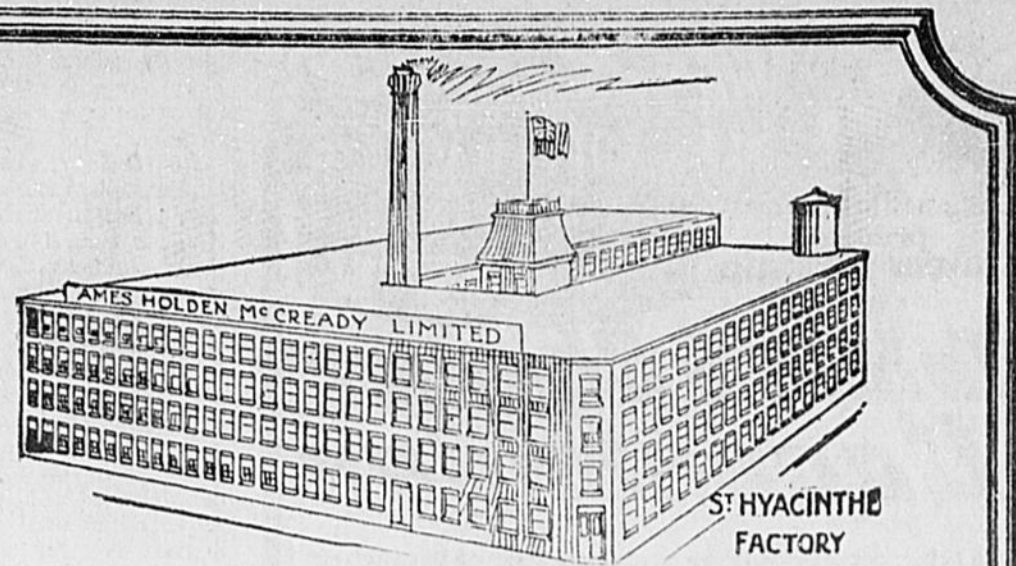
Nos sincères sympathies aux familles en deuil.

BAPTEMES.—Jos. William Johnny fils de M. et Mme Johnny Dion Parrain et marraine, M. et Mme Johnny Guilbert.

Joseph Aimé Daniel, enfant de M. et Mme Onésiphore Longavil Parrain et marraine M. et Mme Maurice Martin.

### [LE DROIT]

Saint-Thomas, Ont., 6—Harland Ross Stride est mort de tuberculose pulmonaire, causée par les traitements qu'il a reçus lorsqu'il était entre les mains des autorités militaires, depuis le 2 jusqu'au 5 octobre 1918. C'est le verdict que le jury a rendu à l'enquête qui a été faite à Iona, sur la mort de Stride, qui mourut le 12 octobre à la résidence de son père, après son arrestation comme déserteur. Il avait été pris par la police militaire à Saint-Thomas et ensuite à London. L'enquête fut faite il y a quelques semaines et s'est terminée hier. Cette cause a été suivie avec beaucoup d'intérêt.



Fabrique Ames Holden McCready à St-Hyacinthe, entièrement affectée à la production des chaussures pour les ouvriers. Capacité de production, 4,000 paires par jour.

## Chaussures pour les ouvriers Canadiens

DEPUIS nombre d'années, nous nous appliquons à connaître quelles sont les chaussures requises par les ouvriers dans toutes les activités industrielles. Les conditions d'usure varient beaucoup et il est impossible de produire une chaussure qui s'adapte à tous les besoins.

Les chaussures Ames Holden McCready pour les cultivateurs, les bûcherons, les mineurs, les mécaniciens, etc., ont été fabriquées en vue de la plus grande durabilité eu égard aux conditions dans lesquelles elles doivent être portées, et sans oublier de donner à chacune le maximum de confort. Nous sommes arrivés à ce résultat grâce à notre production intense et au fait que les chaussures A.H.M. sont vendues par tout le pays, et non pas seulement dans un espace restreint.

On doit se rappeler qu'il existe pour les hommes, les femmes et les enfants, des chaussures A.H.M. pour tous les usages. Remarquons en passant que nos chaussures portent l'étiquette de l'Union, ce qui en garantit les procédés de fabrication de même que la main d'œuvre soignée.

Les chaussures "temps de guerre" pour hommes, femmes et enfants de A.H.M. sont recommandées pour leur durabilité. Demandez-les à votre fournisseur.

## AMES HOLDEN McCREADY LIMITED

"Cordonniers de la nation"

ST-JEAN MONTREAL TORONTO WINNIPEG EDMONTON VANCOUVER

Exigez cette marque sous la semelle



de toute chaussure que vous achetez

Téléphone Bell 10

P. O. F. 333

## Cyrille Labelle & Cie

DE TROIS-RIVIERES

MARCHANDS IMPORTATEURS DE

FERRONNERIES et QUINCAILLERIES

Agents pour le bicyclette "Columbia."

10 rue Des Forges, Trois-Rivières

Tél. Bell 468

Résidence : 9 Plaisance  
TEL. BELL 850

## ANSELME DUBE

ENTREPRENEUR-GENERAL ET MANUFACTURIER

Edifices publics, églises, couvents, collèges, villas, etc., etc

MANUFACTURE ET COUR A BOIS

Ma manufacture est une des plus considérables de la ville. Vous pouvez acheter chez moi à très bon marché et de très bonne qualité, toutes sortes de bois telles que : pin rouge de Californie, cèdre rouge, pin blanc, épinette, carton à murs "BISHOPIC" pour enduits ou tapisserie. Vous pouvez aussi sur demande, acheter à des prix absolument bas, les portes, les châssis, et les fixtures dont vous pouvez avoir besoin. Je suis en mesure de répondre à toutes commandes que l'on voudra me confier. Une attention toute particulière sera apportée aux ordres que je recevrai. Pour toutes autres informations, Adressez-vous à

No. 133 à 139 rue Bellefeuille, Trois-Rivières

Demandez les prix ca vous paiera.

Vous ne souffrez jamais de constipation

SI VOUS EMPLOYEZ

## "RIGA"

EAU DEPURATIVE, LAXATIVE OU PURGATIVE  
SELON LA DOSE.

L'EAU PURGATIVE RIGA, est un merveilleux purgatif qui a subi l'épreuve du temps et qui est prescrite par les meilleurs médecins.

L'Eau Riga est en vente partout.

25 la bouteille et nous donnons le Talley's gratis pour Euche sur demande.

SOCIETE DES EAUX PURGATIVES "RIGA," MONTREAL

## La Compagnie Great-West

Assurance-Vie  
(FONDÉE EN 1892)

BUREAU CHEF A W. WINNIPEG, Man.

Bureau Provincial, 160 Rue St-Jacques, Montréal.

BUREAU AUX TROIS-RIVIERES:

Edifice Banque Hochelaga. Téléphone Bell 824

J. I. LAFONTAINE

Téléphone: Résidence 559. Représentant.

### Pour Guérir le RHUME et la GRIPPE

Employez Toujours Le

# SIROP GAUVIN

Pour le Rhume

## La Gomme d'Épinette

Le médicament canadien le plus populaire contre la toux, constitué, avec le Menthol, l'Eucalyptol et les autres médicaments antiseptiques et curatifs dont se compose le Sirop Gauvin pour le Rhume, le remède le plus efficace contre Toux, Rhumes, Bronchites, Coqueluche, Grippe et autres affections de la Gorge, des Bronches et des Pouxons.

Balano-antiseptique puissant et expectorant efficace, la Gomme d'Épinette aide à soulager la toux, à calmer l'irritation des muqueuses des voies respiratoires qu'il aseptise et protège contre l'action néfaste des microbes de la Grippe et de la Tuberculose.

J. A. E. GAUVIN  
Pharmacien-Chimiste  
MONTREAL

LE SIROP GAUVIN pour le RHUME est en vente partout à 25c la bouteille

Récette de la Gomme d'Épinette



Dr. DOHAN & BOULTENHOUSE DENTISTES. Coin des rues Notre-Dame et Des Forges, Trois-Rivières. EDIFICE POWER, 2ième Etage. Service d'élévateur.

Docteur C. A. Bouchard CHIRURGIEN. Ancien Interne à l'Hôpital St-Joseph de Paris. Membres de la Société Anatomique de Paris. Chirurgie générale—Maladies des voies urinaires—Maladies des femmes. 56 avenue Laviolette, (coin des rues Laviolette et Saint-Sévère.) Trois-Rivières.

6% Votre argent vous rapportera 6 p.c., intérêt payable semi-annuellement en achetant des Obligations Municipales. Circulaires sur demande. Arthur Spénard 42 rue St-Pierre Téléphone 456 Trois-Rivières

JOSEPH GELINAS PROFESSEUR DE VIOLON. STUDIO. 73 rue St-Antoine, Trois-Rivières, P. Q.

HENRI BISSON COMPTABLE - AUDITEUR - LIQUIDATEUR. Spécialité : Audition des livres de comptes des Corporations Municipales, Commissions Scolaires, etc. Correspondance strictement confidentielle. Bureau : Edifice Banque d'Hochelega. Trois-Rivières

LEÇONS DE MUSIQUE N. MARCHAND PROFESSEUR DE Piano, Orgue, Violoncelle et Solfège. Studio 22a Rue Niverville, Téléphone 133

Courrier de la Cité AUXAMATEURS DE MUSIQUE M. J. C. Gélinais, bijoutier, 71 rue Saint-Antoine, Les Trois-Rivières, vient d'ajouter à son commerce déjà considérable une ligne nouvelle et des plus complètes; celle des instruments de musique. On trouvera chez lui les violons des meilleures marques, les archets les mieux choisis, les cordes les plus variées, surtout les cordes italiennes, les plus recherchées, en même temps les meilleures; bref tous les accessoires nécessaires au violoniste amateur et professionnel. Et tout cela à des prix défiant toute compétition. M. Gélinais se chargera avec plaisir de la remise à neuf des violons déjà usagés. Une visite est cordialement sollicitée.

On demande Un employé connaissant bien le travail de bureau trouverait un emploi rémunérateur en s'adressant à MM. GIRARD & GODIN, manufacturiers, rue Bellefeuille, Trois-Rivières.

TERRE A VENDRE Une grande et magnifique terre, située dans la Banlieue des Trois-Rivières, près du calvaire, bien bâtie bien en ordre, à vendre, avec ou sans roulant, à des conditions très avantageuses. S'adresser à Mme Napoléon Girard, Banlieue des Trois-Rivières.

OUVREZ UN COMPTE D'EPARGNE A La Banque Provinciale du Canada CAPITAL AUTORISE... \$2,000,000 CAPITAL PAYE ET SURPLUS... 1,750,000 ACTIF TOTAL, AU DELA DE... 21,600,000 Succursales de la région TROIS-RIVIERES ST-BARTHÉLEMI CHAMPLAIN YAMACHICHE ST-BARNABÉ-NORD GENTILLY 190 succursales et sous-agences dans les provinces de QUEBEC, d'ONTARIO et du NOUVEAU-BRUNSWICK. Succursale des Trois-Rivières Nap. Alarie, gérant 58, rue Des Forges.

A l'église Notre-Dame des Sept Allégresses Vendredi, le 22 novembre à 8 heures, a. m. auront lieu les funérailles de dame Vve Octave Morin. AVIS Dimanche le 1er décembre prochain, il y aura une assemblée générale au Cercle Laviolette. Tous les membres anciens et nouveaux sont instamment priés d'y assister. Des questions de la plus haute importance pour le Cercle seront discutées à cette séance.

SAINT-PHILIPPE CONFERENCE.—La conférence sur "Reims la cathédrale martyre", par le Révérend Père Ange-Marie, qui devait avoir lieu au mois d'octobre dernier sera donnée le mardi 10 décembre prochain, dans la salle de l'école Saint-Philippe. Les personnes qui ont des billets à vendre voudront bien se mettre à l'œuvre dès maintenant. Prix du billet 25 sous seulement. Chant par un de nos meilleurs artistes de la ville; musique par l'Orchestre Trifluvien.

ENFANT DE MARIE.—Dimanche prochain à la messe de 7.30 heures, communion générale des Enfants de Marie. Dans l'après-midi à 3.45 heures récitation de l'office de la Sainte-Vierge, (les vêpres de la Sainte-Vierge seront chantées plus tard) sermon et Bénédiction du Saint-Sacrement.

IN RE SUCCESSION REGINALD IVAN ROSS Toutes les personnes ayant quelques réclamations contre la succession de Revd. Réginald Ivan Ross, de Sainte-Ursule, sont priées de les produire au bureau du Sousigné, à Louiseville dans les trente jours de la publication des présentes, de même que toutes les personnes qui pourraient être entendées envers la dite succession sont également priées de venir régler dans le même délai. Louiseville 18 novembre 1912. J. A. COUTE, N. P.

41 RUE DU PLATON C'est l'adresse du magasin de chaussures qui peut vous chausser à votre goût. Nous avons les plus hautes nouveautés en guêtres de toutes couleurs, pour dames et messieurs. Claques de couleur blanche, brune, et grise. Pardessus en Jersey avec une deux et quatre boucles, etc. etc. Votre visite sera appréciée. ARTHUR GUILBERT, 41 rue du Platon Les Trois-Rivières.

MORT DE MAUVAIS TRAITEMENTS UNE INDEMNITE DE GUERRE M. W. T. R. Preston, qui représentait le parti libéral en Angleterre, lors des élections militaires, réclame, dans une brochure, Le paiement au Canada par les empires Centraux, d'une indemnité de guerre. Il évalue cette indemnité à la somme de soixante millions de piastres environ. Cette réclamation est des plus justes, et il ne faudrait pas que le gouvernement impérial anglais oubliât de se faire le porte-parole du Canada à la table de la paix. Le Canada a été à la peine, il doit être à l'honneur. Et cet honneur ne devra pas se traduire seulement par la distribution de quelques titres de lord et de sir; il faudra plus aux Canadiens; il faudra de l'argent sonnante, comme en reçoivent la France, l'Angleterre, la Belgique, l'Italie, la Serbie et les Etats-Unis.

WHIST A NOTRE DAME Le 28 courant aura lieu à Notre-Dame le grand whist organisé par l'A. C. P. Il avait été fixé d'abord au 10 octobre, mais le malheur des temps l'a forcément renvoyé à ce jour. Les jeunes filles avaient déjà commencé à travailler activement, beaucoup de billets étaient déjà enlevés, et tout présageait que le whist de l'Association serait un des mieux réussis de la saison. Le travail interrompu pour un temps va donc reprendre et nous l'espérons, il n'en sera pas moins couronné de succès. Voici les concurrentes: les demoiselles Rachel Rivard, Yvonne Weaner Gabriel Dusablon, Flore Dumont, Marguerite Pellerin, Cécile Brulé. C'est à ce whist que se fera le tirage de l'automobile. En plus des billets pour la raffle déjà choisie, les concurrentes pourront vendre des billets pour l'Automobile et ajouter cet argent à leurs recettes. Les cadeaux seront nombreux et de toute première valeur. L'Association compte sur ses membres et ses nombreux amis pour le succès de ce whist.

FEU CHS-ED. GIRARD Nous avons appris avec un profond regret la mort de M. Charles Ed. Girard, décédé à la Banlieue des Trois-Rivières, le 30 octobre dernier, à l'âge de 23 ans. M. Girard a été enlevé après quelques jours de maladie. Plein de vie, d'entrain, de gaieté, tout lui souriait dans la vie; une belle carrière s'ouvrait pour ce jeune au cœur généreux. Mais Dieu, qui cueille lui-même les plus belles fleurs de son jardin avait déjà jeté les yeux sur lui, et sans bruit il le transplantait dans son paradis. A la famille éplorée le "Bien Public" offre ses plus sincères sympathies.

STE-ANGELE DE LAVAL La paroisse de Sainte-Angèle de Laval n'est pas restée en arrière des autres elle a fait sa part, dans l'emprunt de la Victoire. Ses contributions sans être bien élevées, ont été toutes spontanées. M. Alfred Rheault s'est inscrit pour \$500, M. J. A. Falard pour \$100, M. L. Champoux pour \$50.

FEU DAMES CHARLES BELAND Le 7 novembre courant, le Seigneur rappelait vers lui, l'âme d'une de ses servantes dévouées, pour la couronner, en récompense des 66 années passées à son service. Madame Béland était une de ces mères canadiennes imprégnée d'esprit catholique qui pratiquait dans l'humilité, les vertus d'une femme véritablement Chrétienne. Après quelques mois de maladie, et munie des saints sacrements, elle quittait les siens, pour aller occuper sa place réservée là-Haut; d'où elle veillera sur les roses et les lys qu'elle a semés ici-bas, car les trois religieuses qu'elle a données à Dieu sont bien trois fleurs de lys dont elle respirera le parfum pendant l'éternité. Qu'on me permette de dire qu'elle nous a laissés une des braves familles que compte notre cité trifluvienne. D'imposantes funérailles furent chantées à la Cathédrale par M. l'abbé J. H. Béland, et elle fut conduite en terre par ses quatre fils, Elphège, Joseph Ernest, Albert et ses deux neveux, Dr Jos Béland et M. Elizée Béland.

OFFRANDES OFFERTES A LA FAMILLE CHARLES BELAND FLEURS.—M. L. Trudel, Montréal; Famille Belle-Isle et Richard Shawinigan Falls; Famille Ludger Rivard. OFFRANDES DE MESSES.—M. Rodolphe Vincent, 8 messes, M. et Mme Omer Chenevert, 4 messes, Dame Armand Gauthier, 2 messes, Dame Ferdinand Trudel 4 messes, Famille Teasdale 4 messes, Jos. Rivard 8 messes, M. l'abbé Léon Désilets 5 messes, M. Alide Garceau 4 messes, M. Hilaire Parent 3 messes, M. Ls. Antoine Dusseault 4 messes, M. Léonce Gélinais, 4 messes, Famille Dollard Héroux, 6 messes, M. Charles Ed. Rivard 5 messes, Famille D. Chenevert 6 messes, M. Albert Langlois, 4 messes, Delles N. et E. Bellefeuille 4 messes, Dame veuve Nap. Dufresne 2 messes, Dame Georges Louthood 4 messes, M. et Mme J. R. René 4 messes, M. et Mme Arthur Béland 4 messes, M. et Mme Normand Labelle 8 messes, M. et Mme Adélar Gauthier, 4 messes, M. Roméo Desrochers 4 messes, M. Albert Guère Shawinigan Falls, 10 messes, Pensionnaires du Couvent des Sœurs Grises, Aylmer, 1 grand'messe, M. et Mme Honoré Béland, 2 messes privilégiées, Famille Nap. Lamy, 4 messes privilégiées, M. Fred et Mlles Poliquin, 1 couronne de messes, Dame Zep. Bellefeuille 6 messes privilégiées, Famille Alfred Béland 4 messes privilégiées, Famille Adolphe Béland, 4 messes privilégiées, M. et Mme Sylvio Carignan 2 messes privilégiées, M. l'abbé J. H. Béland, 2 messes privilégiées, M. J. P. Meunier 1 couronne de messes, M. et Mme Jos. Béland 10 messes privilégiées, Mlle Marie-Ange Carignan 1 grand'messe, Docteur J. H. Béland, 10 messes privilégiées.

BOUQUETS SPIRITUELS. La famille J. A. Lambert, M. Jos. Gignac, Famille Glngras, M. Elizée Béland, Mlle Auréa Cloutier M. et Mme J. E. Parent, Montréal, Académie Notre-Dame de Lourdes, Ville Marie Ont. couvent des Sœurs Grises Aylmer, Révérende Sœur Saint-Hugues, Ville Marie, Mlle Cyprienne Rivard. SYMPATHIES.—M. Eddy Onellette, M. et Mme Louis Dugré, Montréal, Famille Dr. P. Trudel Nicolet, Famille Camirand cité, M. et Mme E. Lamothe, Mlle Cyprienne Lamothe, M. et Mme E. Goudreau Montréal, Chevaliers de Colomb, M. Albert Champagne Montréal, Révérendes Sœurs Grises de la Croix Pointe du Lac, Couvent des Sœurs, Grises, Hull.

Remerciement au Bon Père Frédéric pour faveur obtenue après une neuvaine en son honneur et promesse de faire publier. G. A. L. SAINTE-GENEVIEVE DE BATISCAN Un mouvement de jeunes gens se fait pour que les soirées d'hiver soient rendues attrayantes. Un cercle sera formé pour la jeunesse en général. Plusieurs séances seront données. Déjà pour lundi, on annonce, à l'occasion de la Sainte-Catherine, une soirée musicale, où plusieurs vues animées choisies et intéressantes seront représentées, avec intermèdes variés. Ce sera pour la paroisse de Sainte-Geneviève et celles des alentours, une bonne aubaine. A Sainte-Geneviève de Batiscan une jeune fille remercie la Sainte-Vierge et le Sacré-Cœur pour deux guérisons obtenues avec promesse de publier.

FEU MADAME MORAIS Nous avons le regret d'annoncer la mort de Madame Armand Morais née Rose Abran, survenue aux Chûtes Shawinigan, le 17 novembre courant, à l'âge de vingt-deux ans. La défunte a été inhumée à Louiseville. Elle était la fille de M. Joseph Abran, cultivateur de la Pointe du Lac, et la sœur de notre concitoyen de M. le notaire Abran. Nos sympathies à la famille en deuil.

ST-CHARLES MANDEVILLE BAPTEMES.—Marie Ange enfant de Joseph Landry et de Exilda Joly. Parrain Joseph Joly, marraine Pauline Joly. Le 10 novembre, Joseph Léo Rosaire enfant de Alpha Prescott et de Marie-Anne Roy Parrain et marraine M. et Mme Trefflé Prescott. SEPULTURE.—Le 15 novembre eu lieu la sépulture de Hermine Savard épouse de Williams Savoie, après quelques jours de maladie seulement. Elle laisse outre son époux, trois enfants et sa vieille mère aveugle.

Le PAIX.—Mardi soir, 12 novembre à l'occasion de la bonne nouvelle de la paix, il y eut une grande manifestation de joie de notre village. Pendant une heure les cloches de l'église ainsi que celles de nos écoles sonnèrent à toutes volées, annonçant de leur voix argentine, la grande victoire depuis si longtemps désirée. Les sifflets de nos manufactures et scieries perçaient les airs de leurs cris stridents enfin jusqu'à la plus petite timbale mêlant sa voix aux accents joyeux pour chanter le triomphe de nos alliés et saluer le retour de nos braves.

Dimanche le 17 vu l'épidémie de grippe qui fait rage dans notre paroisse nous n'avons eu encore qu'une messe basse, qui cependant a été égayée par des chants de reconnaissance et d'allégresse au Dieu vainqueur. Le chœur de chant a très bien rendu plusieurs cantiques. L'émotion était peinte sur toutes les figures et la joie régnait dans tous les cœurs à la pensée que le terrible fléau de la guerre était terminé.

Toutes nos écoles sont fermées depuis cinq semaines et tout annonce qu'elles le seront encore ces semaines ici. La température est pluvieuse bien que nous ayons eu plusieurs jours de beaux temps qui a permis aux cultivateurs de faire beaucoup de labour d'automne. La terre n'est pas encore gelée à une période aussi avancée et tous les animaux sont encore aux pâturages. Heureusement qu'il en est ainsi car les commerçants d'animaux sont invisibles cet automne. Qu'adviendra-t-il de la surproduction agricole tant recommandée par les feuilles quotidiennes et hebdomadaires si cette surproduction ne prend pas son cours et pourtant de l'autre côté des mers on meurt de faim. En général le rendement de la récolte est bon et la culture du blé a beaucoup progressé par ici depuis quelques années. Assez nombreux sont les cultivateurs qui ont récoltés 50, 60 et même 100 minots de blé. C'est dire que nous allons revenir à la bonne vieille coutume du bon pain brun. La récolte de patates a aussi été abondante.

GENTILLY Les jeunes de notre village ont célébré avec de bruyantes démonstrations de joie, la signature de l'armistice dès que l'heureuse nouvelle fut connue ici; une longue procession se forma en un instant et parcourut les rues au son des cloches de l'église et du couvent qui carillonnèrent durant soixante minutes, et tous munis de clochettes, flûtes, etc., firent vibrer tous les grelots de la gaieté pendant deux

SAINT-PHILIPPE CONFERENCE.—La conférence sur "Reims la cathédrale martyre", par le Révérend Père Ange-Marie, qui devait avoir lieu au mois d'octobre dernier sera donnée le mardi 10 décembre prochain, dans la salle de l'école Saint-Philippe. Les personnes qui ont des billets à vendre voudront bien se mettre à l'œuvre dès maintenant. Prix du billet 25 sous seulement. Chant par un de nos meilleurs artistes de la ville; musique par l'Orchestre Trifluvien.

ENFANT DE MARIE.—Dimanche prochain à la messe de 7.30 heures, communion générale des Enfants de Marie. Dans l'après-midi à 3.45 heures récitation de l'office de la Sainte-Vierge, (les vêpres de la Sainte-Vierge seront chantées plus tard) sermon et Bénédiction du Saint-Sacrement.

IN RE SUCCESSION REGINALD IVAN ROSS Toutes les personnes ayant quelques réclamations contre la succession de Revd. Réginald Ivan Ross, de Sainte-Ursule, sont priées de les produire au bureau du Sousigné, à Louiseville dans les trente jours de la publication des présentes, de même que toutes les personnes qui pourraient être entendées envers la dite succession sont également priées de venir régler dans le même délai. Louiseville 18 novembre 1912. J. A. COUTE, N. P.

41 RUE DU PLATON C'est l'adresse du magasin de chaussures qui peut vous chausser à votre goût. Nous avons les plus hautes nouveautés en guêtres de toutes couleurs, pour dames et messieurs. Claques de couleur blanche, brune, et grise. Pardessus en Jersey avec une deux et quatre boucles, etc. etc. Votre visite sera appréciée. ARTHUR GUILBERT, 41 rue du Platon Les Trois-Rivières.

MORT DE MAUVAIS TRAITEMENTS UNE INDEMNITE DE GUERRE M. W. T. R. Preston, qui représentait le parti libéral en Angleterre, lors des élections militaires, réclame, dans une brochure, Le paiement au Canada par les empires Centraux, d'une indemnité de guerre. Il évalue cette indemnité à la somme de soixante millions de piastres environ. Cette réclamation est des plus justes, et il ne faudrait pas que le gouvernement impérial anglais oubliât de se faire le porte-parole du Canada à la table de la paix. Le Canada a été à la peine, il doit être à l'honneur. Et cet honneur ne devra pas se traduire seulement par la distribution de quelques titres de lord et de sir; il faudra plus aux Canadiens; il faudra de l'argent sonnante, comme en reçoivent la France, l'Angleterre, la Belgique, l'Italie, la Serbie et les Etats-Unis.

WHIST A NOTRE DAME Le 28 courant aura lieu à Notre-Dame le grand whist organisé par l'A. C. P. Il avait été fixé d'abord au 10 octobre, mais le malheur des temps l'a forcément renvoyé à ce jour. Les jeunes filles avaient déjà commencé à travailler activement, beaucoup de billets étaient déjà enlevés, et tout présageait que le whist de l'Association serait un des mieux réussis de la saison. Le travail interrompu pour un temps va donc reprendre et nous l'espérons, il n'en sera pas moins couronné de succès. Voici les concurrentes: les demoiselles Rachel Rivard, Yvonne Weaner Gabriel Dusablon, Flore Dumont, Marguerite Pellerin, Cécile Brulé. C'est à ce whist que se fera le tirage de l'automobile. En plus des billets pour la raffle déjà choisie, les concurrentes pourront vendre des billets pour l'Automobile et ajouter cet argent à leurs recettes. Les cadeaux seront nombreux et de toute première valeur. L'Association compte sur ses membres et ses nombreux amis pour le succès de ce whist.

FEU CHS-ED. GIRARD Nous avons appris avec un profond regret la mort de M. Charles Ed. Girard, décédé à la Banlieue des Trois-Rivières, le 30 octobre dernier, à l'âge de 23 ans. M. Girard a été enlevé après quelques jours de maladie. Plein de vie, d'entrain, de gaieté, tout lui souriait dans la vie; une belle carrière s'ouvrait pour ce jeune au cœur généreux. Mais Dieu, qui cueille lui-même les plus belles fleurs de son jardin avait déjà jeté les yeux sur lui, et sans bruit il le transplantait dans son paradis. A la famille éplorée le "Bien Public" offre ses plus sincères sympathies.

STE-ANGELE DE LAVAL La paroisse de Sainte-Angèle de Laval n'est pas restée en arrière des autres elle a fait sa part, dans l'emprunt de la Victoire. Ses contributions sans être bien élevées, ont été toutes spontanées. M. Alfred Rheault s'est inscrit pour \$500, M. J. A. Falard pour \$100, M. L. Champoux pour \$50.

Remerciement au Bon Père Frédéric pour faveur obtenue après une neuvaine en son honneur et promesse de faire publier. G. A. L. SAINTE-GENEVIEVE DE BATISCAN Un mouvement de jeunes gens se fait pour que les soirées d'hiver soient rendues attrayantes. Un cercle sera formé pour la jeunesse en général. Plusieurs séances seront données. Déjà pour lundi, on annonce, à l'occasion de la Sainte-Catherine, une soirée musicale, où plusieurs vues animées choisies et intéressantes seront représentées, avec intermèdes variés. Ce sera pour la paroisse de Sainte-Geneviève et celles des alentours, une bonne aubaine. A Sainte-Geneviève de Batiscan une jeune fille remercie la Sainte-Vierge et le Sacré-Cœur pour deux guérisons obtenues avec promesse de publier.

FEU MADAME MORAIS Nous avons le regret d'annoncer la mort de Madame Armand Morais née Rose Abran, survenue aux Chûtes Shawinigan, le 17 novembre courant, à l'âge de vingt-deux ans. La défunte a été inhumée à Louiseville. Elle était la fille de M. Joseph Abran, cultivateur de la Pointe du Lac, et la sœur de notre concitoyen de M. le notaire Abran. Nos sympathies à la famille en deuil.

Dentistes Drs E. Buisson, A. Massicotte et L. Ringuette DENTISTES 20 - Rue Des Forges - 20 (Au-dessus du magasin 5, 10 et 15c) Trois-Rivières Bureau ouvert de 9 a. m. à 5 p. m.—de 7 à 8 le soir EDMOND BUISSON, D. D. S. L. D. S. AUGUSTE MASSICOTTE, D. D. S. L. D. S. LUCIEN RINGUETTE, D. D. S. L. D. S. Téléphone 569

John B. Richer, Encanteur Officiel pour la ville et le district des Trois-Rivières en remplacement de feu John Ryan. Bureau: 186 rue Notre-Dame, Trois-Rivières. Téléphone 365. Casier 635. On demande Des cuisinières et des filles de salle. Bon salaire et position permanente. S'adresser au: SANATORIUM DE BLOIS, 23 Avenue Laviolette, Trois-Rivières. A vendre Automobile Ford, modèle 1917, 5 places en parfait ordre. Très bonnes conditions. S'adresser à: J. B. BADEAUX, 491 rue St-Maurice, Trois-Rivières. MAISON A VENDRE.—Une maison bien faite, chaude, située dans la Banlieue, à deux milles de la ville, à vendre à très bonnes conditions. S'adresser au "Bien Public" 4 f. Les femmes d'Aïnon, l'une des îles Thoril, dans le nord du Pacifique se tatouent la figure de façon à ressembler à des hommes moustachus. Il y a 726 écoles qui ont un système d'épargne établi en Australie. Le rapport annuel indique que durant l'année dernière, on a déposé \$148,338, ce qui est un record.

Déposez vos économies à La Banque Molsons Déposez à cette Banque d'Epargne, toutes les semaines, une partie de votre salaire. Déposez là, les rentes mensuelles de vos loyers. Déposez aussi le produit de vos transactions. Tous les membres de vos familles sont cordialement invités à venir ouvrir un compte d'Epargne, avec cette puissante institution. UNE VISITE D'UN CHACUN EST ATTENDUE. LA BANQUE MOLSONS Capital et fonds de réserve... \$8,800,000 Son actif... \$60,000,000 Succursale aux Trois-Rivières Benjamin Panneton Gérant 8a RUE HART

BANQUE DE MONTREAL PLUS DE 100 ANS D'EXISTENCE Administration: SIR VINCENT MEREDITH, Président. SIR CHARLES GORDON, G. B. E., Vice-Président. R. B. ANGUS, LORD SHAUGHNESSY, K.C.V.O. C. R. HOSMER, H. R. DRUMMOND, D. FORBES ANGUS, WM. McMASTER, MAJOR HERBERT MOLSON, M.C. HAROLD KENNEDY, H. W. BEAUCLERK, GEORGE B. FRASER, COLONEL HENRY COCKSHUTT J. H. ASHDOWN, SIR FREDERICK WILLIAMS-TAYLOR, Directeur-Général. Capital Payé - \$16,000,000.00 Réserve - 18,000,000.00 Profits Indivisés - 1,784,979.64 Actif Total (30 Avril) - 426,322,096.98 Succursales dans tout le Canada et Terre-neuve—aussi à Londres, Angleterre, New York, Chicago, Spokane et Mexico. J. A. Boisjoli, Gérant, Succursale de Trois-Rivières.